



coletto



JOKKO

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	1
EN FITTING INSTRUCTIONS.....	9
CZ NÁVOD K POUŽITÍ.....	17
SK NÁVOD K POUŽITIU.....	25
RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ОСЛУЖИВАНИЮ.....	33
DE BEDIENUNGSANLEITUNG.....	41
IT ISTRUZIONI OPERATIVE.....	49
GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.....	57
HU ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ.....	65

OSTRZEŻENIA!

Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.

Każdy ciężar zawieszony na rączce i / lub z tyłu oparcia i / lub z boków wózka narusza jego stabilność.

Wózek może być używany tylko przez jedno dziecko, dla którego został przeznaczony.

Nie można używać akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone przez producenta.

Każda dodatkowa uprząż musi być zamocowana przed użyciem na pierścieniu D na siedzisku.

Należy stosować tylko części zamienne dostarczone lub zalecane przez producenta / dystrybutora.

Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.

Używaj uprząży, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać.

Zawsze używaj systemu zapięć.

Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone .

Nie należy przewozić w wózku innych dzieci oraz toreb, z wyjątkiem akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.

Upewnij się, że dziecko przebywa z dala od ruchomych części podczas regulacji wózka, w przeciwnym razie może zostać zranione.

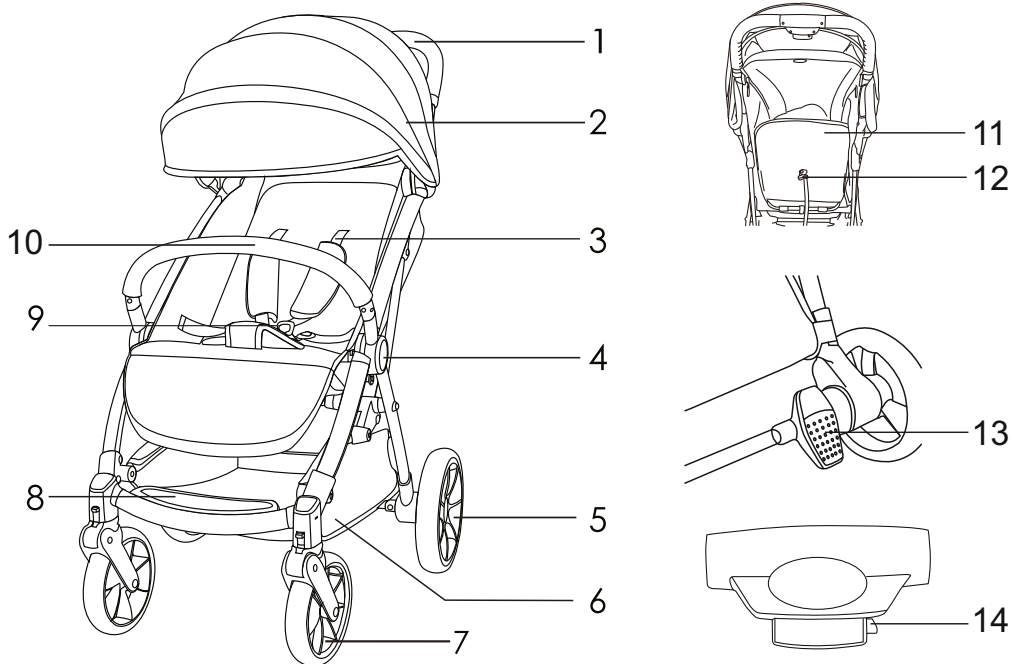
Upewnij się, że pasy bezpieczeństwa są prawidłowo zapięte i używane przez cały czas.

Przed użyciem sprawdź, czy rama wózka lub siedzisko są prawidłowo rozłożone.

Nie umieszczaj ciężaru większego niż 4 kg w koszu lub 0,5 kg w dowolnej kieszeni (jeśli jest w zestawie).

To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy.

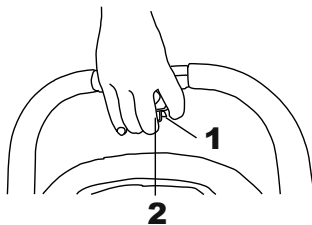
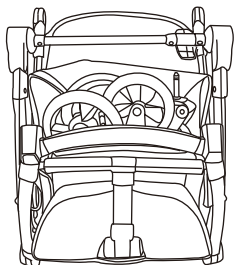
Lista części



- | | |
|--------------------|---------------------------------|
| 1. Rączka | 8. Podnóżek |
| 2. Budka | 9. Klamra pasów |
| 3. Ochraniacz pasa | 10. Barierka |
| 4. Podłokietnik | 11. Oparcie |
| 5. Koła tylne | 12. Regulator oparcia |
| 6. Koszyk | 13. Pedał hamulca |
| 7. Koła przednie | 14. Przycisk do składania wózka |

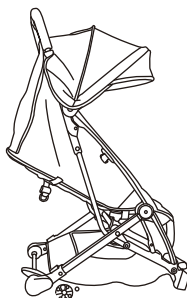
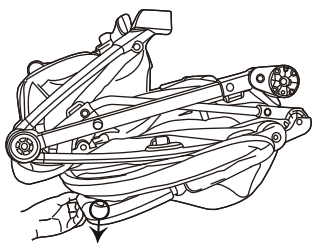
Składanie i montaż

F1



F2

F3



F4

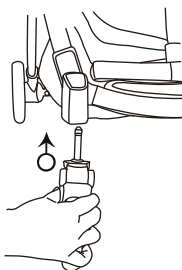
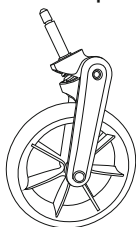
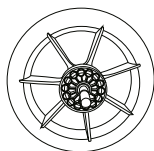
1. Aby rozłożyć wózek:

F1: Najpierw wyciągnij koła

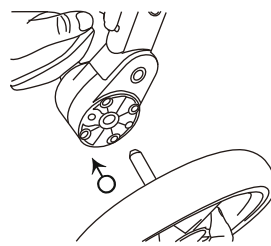
F3: Chwyć za rączkę i pociągaj w górę, aż wózek całkowicie się rozłoży (F4).

koło tylne

koło przednie



F5



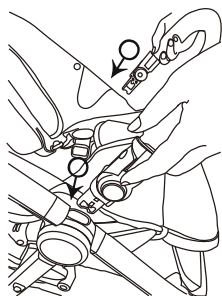
F6

2. Montaż kół przednich i tylnych :

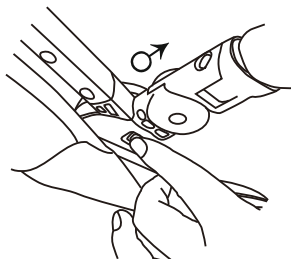
F5: włóż oś przedniego koła do piasty; koło zablokuje się na swoim miejscu;

F6: włóż oś tylnego koła do piasty; koło zablokuje się na swoim miejscu.

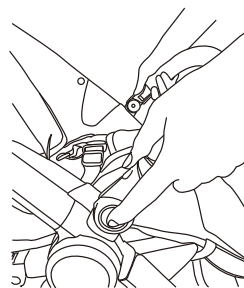
Instrukcja użytkowania



F7



F8



F9

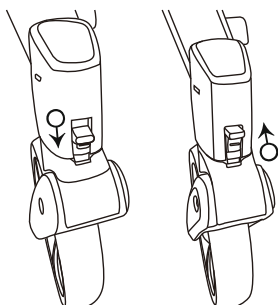
1. Barierka

Montaż: F7 - włóż końce barierki do punktów mocowania po obu stronach wózka.

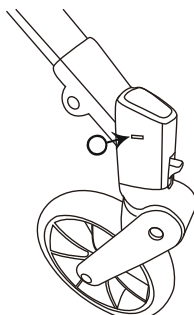
Demontaż: F8 - wciśnij przyciski po wewnętrznej stronie barierki i wyciągnij ją.

Regulacja: F9 - wciśnij przyciski znajdujące się na zewnątrz barierki, następnie podnieś ją lub opuść do wybranej pozycji.

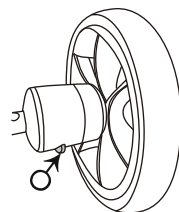
Blokada obrotu F10



F10



F11



F12

2. Odblokowanie: Podnieś obie dźwignie blokady.

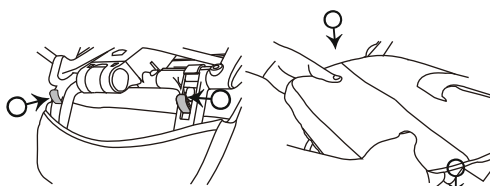
Zablokowanie: Przesuń w dół obie dźwignie blokady.

Demontaż kół przednich i tylnych:

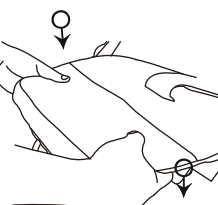
F11- wciśnij metalowy przycisk z boku i wyciągnij koło.

F12: wciśnij metalowy przycisk z tyłu i wyciągnij koło.

3. Regulacja podnóżka: Pociągnij dźwignie pod podnóżkiem po obu stronach, aby opuścić podnóżek. Aby ustawić go w wyższej pozycji, wystarczy podnieść podnóżek.



F13

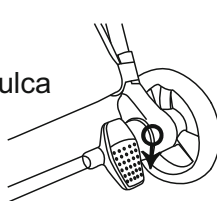


F14

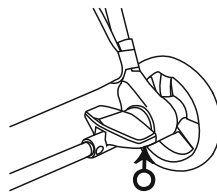
4. Używanie hamulców:

F-15 Hamowanie: naciśnij pedał hamulca

F-16 Zwalnianie hamulca: podnieś pedał hamulca.



F15



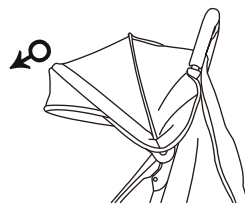
F16

5. Używanie budki:

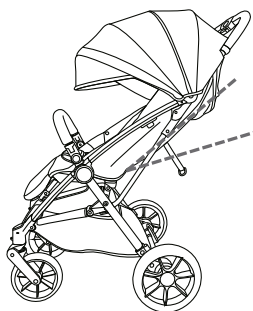
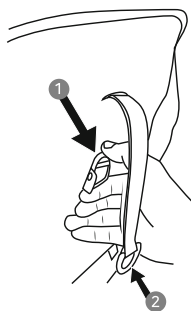
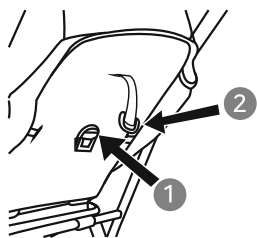
Pociągnij budkę do przodu bądź do tyłu by ją rozłożyć lub złożyć.



F17



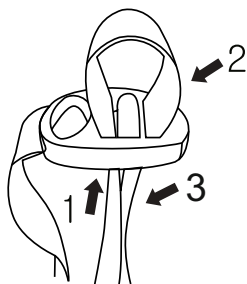
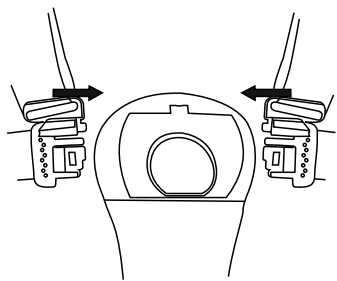
F18



6. Regulacja oparcia:

Patrz strzałka 1: kąt oparcia można regulować, pociągając w dół klamrę regulacyjną za oparciem.

Patrz strzałka 2: podnieś klamrę pierścieniową na regulowanym pasku, a następnie podciągnij oparcie.



7. Używanie pasów bezpieczeństwa:

bezpieczeństwa:

Zapinanie pasów bezpieczeństwa:

Wpinaj zatrzaski pasów ramieniowych w klamrę, aż usłyszysz dźwięk "klik", by upewnić się, że są poprawnie zapięte.

Odpinanie pasów bezpieczeństwa:

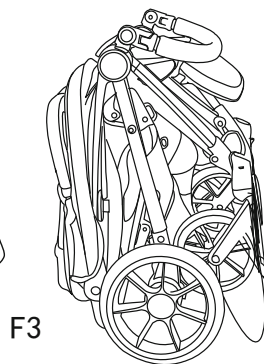
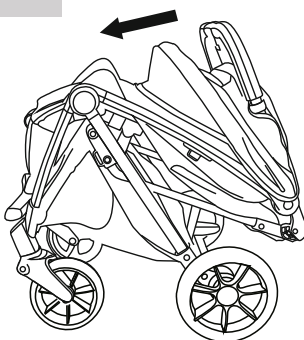
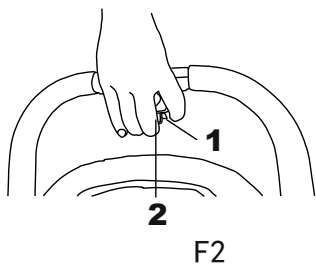
Wciśnij przycisk pośrodku klamry i wypnij zatrzaski pasów.

8. Krok 1: przeprowadź pas przez otwór klamry (postępuj zgodnie ze strzałką 1)

Krok 2: przeprowadź pas przez klamrę bezpieczeństwa (postępuj zgodnie ze strzałką 2)

Krok 3: ponownie przeciągnij pasek przez otwór klamry (postępuj zgodnie ze strzałką 3)

Składanie wózka



F2: naciśnij przycisk 1, potem naciśnij przycisk 2;

F3: naciskaj barierkę do przodu i do dołu, aż wózek zablokuje się i będzie samodzielnie stać.

Uwaga: Barierka i budka powinny być złożone przed rozpoczęciem składania wózka.

OSTRZEŻENIE

Przed złożeniem upewnij się, że dziecko przebywa z dala od ruchomych części.

OSTRZEŻENIE!

Waga dziecka korzystającego z tego wózka nie powinna przekraczać 22 kg.

Odpowiedni wiek: 6-36 miesięcy.

Nie pozwalaj dziecku stać na siedzeniu lub na podnóżku.

Nie używaj wózka na schodach lub schodach ruchomych.

Nie używaj wózka w pobliżu otwartego ognia, grilla lub odkrytego płomienia.

Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.

Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.

Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.

Nie próbuj podnosić wózka za barierkę, ponieważ może się ona wypiąć.

Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Hamulec powinien być włączony podczas umieszczania i wyjmowania dziecka.

Zawsze używaj systemu zapięć.

To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6. miesiąca życia.

Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.

KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

Aby uniknąć ryzyka obrażeń dziecka oraz przedłużyć trwałość produktu, należy okresowo sprawdzać i konserwować wózek. Od czasu do czasu upewnij się, że łączniki i miejsca składania są nadal w dobrym stanie. Sprawdzaj, czy nie ma poluzowanych śrub, uszkodzonych części lub pęknięć w tkaninie. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego dealera lub w serwisie producenta.

TKANINA: należy czyścić gąbką, używając ciepłej wody z dodatkiem łagodnego środka piorącego. Nie wolno długotrwanie namaczać tapicerki. Nie wolno prać tapicerki w pralce, gdyż może to spowodować uszkodzenie wypełniaczy

i usztywniaczy. Po wypraniu należy dokładnie wysuszyć tapicerkę, nie wystawiając jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Skóra ekologiczna - Powierzchnię elementów ze skóry ekologicznej należy najpierw oczyścić miękką ściereczką namoczoną w roztworze wody z mydłem, a następnie wytrzeć ją do sucha. Dopuszcza się korzystanie ze specjalnych środków pielęgnacyjnych, przeznaczonych do skór ekologicznych, nie można natomiast używać środków chemicznych i detergentów zawierających alkohol, naftę, amoniak lub inne składniki żrące. Przestrzegamy przed stosowaniem różnego rodzaju rozpuszczalników, wybielaczy, zmywaczy i tym podobnych substancji, a także przed używaniem preparatów woskujących. Mogą one doprowadzić do powstania niemożliwych do usunięcia przebarwień lub przetarć. Najczęściej po takich zabiegach eko-skóra robi się sztywna i twarda, co prowadzi do pęknięć na powierzchni materiału.

- Do czyszczenia tapicerki z tkaniny można używać środków do czyszczenia mebli tapicerowanych.

- Jeśli elementy tapicerki wymagają wymiany, należy stosować tylko części od producenta. Tylko producent jest w stanie zagwarantować, że są one

testowane i zaprojektowane tak, by pasować do produktu.

Części plastikowe / metalowe: Wycieraj do czysta przy użyciu łagodnego mydła

i ciepłej wody. Nie wolno usuwać, demontować ani modyfikować żadnej części mechanizmu składania wózka lub hamulców.

KOŁA: Koła można czyścić wilgotną szmatką. Należy je wysuszyć miękkim ręcznikiem lub suchą szmatką.

PRZECHOWYWANIE: Promienie słoneczne mogą spowodować blaknięcie tkaniny

i wysuszać opony, więc przechowywanie wózka w pomieszczeniach przedłuży jego dobry wygląd oraz działanie.

- Nie przechowywać wózka na zewnątrz!

- Upewnij się, że wózek jest suchy przed przechowywaniem go przez dłuższy czas.

- Wózek zawsze przechowywać w suchym środowisku.

- Wózek należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, gdy nie jest w użyciu (tzn gdzie dzieci nie mogą się nim bawić).

- Nie przechowywać wózka w pobliżu bezpośredniego źródła ciepła, takiego jak grzejnik lub ogień.

- Jeśli wózek uległ zmoczeniu lub zabrudzeniu podczas spaceru, należy go dokładnie oczyścić z piasku i brudu, wytrzeć do sucha

i pozostawić do całkowitego wyschnięcia w stanie rozłożonym. Następnie ponownie zabezpieczyć smarem elementy ruchome oraz osie kół.

- Przechowuj wózek we właściwy sposób, aby zapobiec zniszczeniu na skutek upadku.

- Nie kładź żadnych przedmiotów na złożonym wózku, może to spowodować uszkodzenie wózka.

- Używaj smaru do nakładek i osi kół.

- Części złamane należy wymienić. Nie wolno używać wózka, gdy jakikolwiek jego element jest uszkodzony. Może to spowodować zwiększenie uszkodzenia lub spowodować nowe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w taki właśnie sposób.

- Nie wolno wystawiać wózka na długotrwałe działanie promieni słonecznych, gdyż tapicerka i części plastikowe mogą ulec odbarwieniu i uszkodzeniu.

- Okresowo sprawdzaj regulację pasów bezpieczeństwa oraz innych elementów wymagających regulacji.

- Należy regularnie czyścić hamulec, koła i elementy zawieszenia z piasku, brudu, soli i innych zanieczyszczeń.

- **NIE WOLNO** „bijać” wózkiem na boki oraz potrząsać rączką w pozycji górnodół, ponieważ może to spowodować uszkodzenie zawieszenia wózka. Wózek służy **tylko** do przewożenia dziecka.

Prosimy zapoznać się również z uwagami dotyczącymi konserwacji i pielęgnacji zawartymi w karcie gwarancyjnej.

W razie wątpliwości prosimy o kontakt z naszym serwisem: serwis@coletto.pl.

WARNINGS!

Follow the manufacturer's instructions at all times.

That any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.

That the vehicle shall be used only for one child for which it has been designed.

That accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.

Any additional harness have to fix on the D ring on the seat before using.

Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.

Never leave your child unattended.

Use a harness as soon as your child can sit unaided.

Always use restraint system.

Ensure that all the locking devices are engaged before use.

Do not carry extra children or bags on this stroller, unless in an approved accessory.

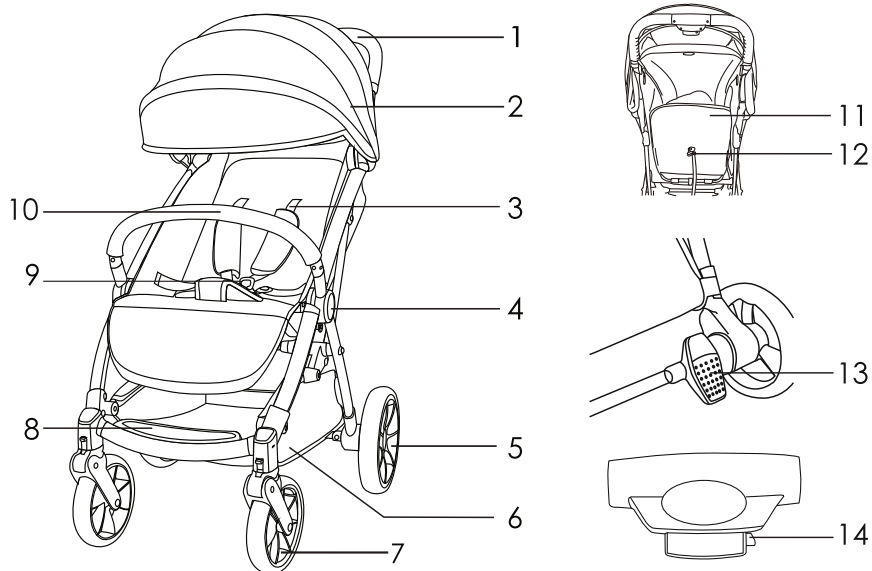
Make sure children are clear of any moving parts if you adjust the stroller, otherwise they may be injured.

Please ensure that the safety harness is adjusted and used at all times.

Check that the pram body or seat unit devices are correctly engaged before use.

Do not carry more than 4kg in the basket or 0.5kg in any pocket (If Supplied).

Part list:



1.Handle Grip

2.Canopy

3.Shoulder Protector

4.Armrest

5.Rear Wheels

6.Basket

7.Front wheels

8.Foot Rest

9.Harness Buckle

10.Front Bumper

11.Backrest

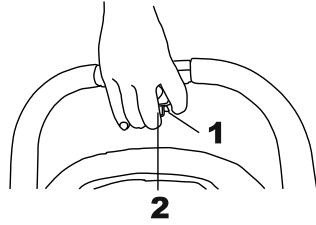
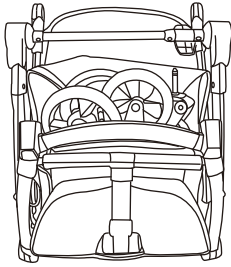
12.Backrest Adjustable Button

13.Brake Lever

14.Handle Released Button

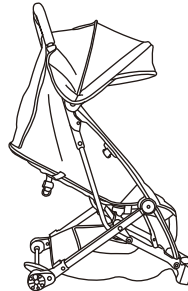
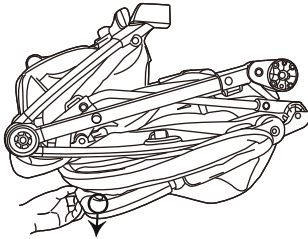
Unfolding & Assembling:

F1



F2

F3

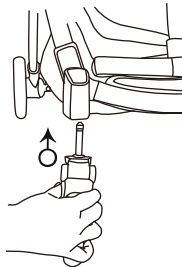
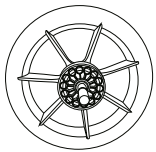


F4

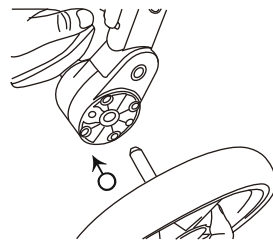
1. To unfold frame: see F1, take out the wheel first, see F3, hold the hand grip by one hand, pull up the buggy until unfolded complete, see F4.

rear wheel

front wheel



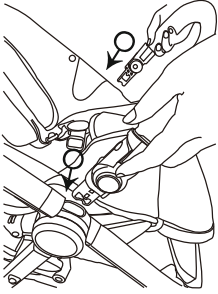
F5



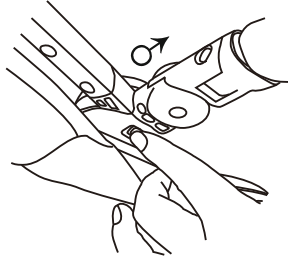
F6

2. To assemble the front wheels and rear wheels: see F5, insert the steel pin of the front wheel into the front leg until the wheel clicks into position; see F6, insert the steel pin of the rear wheel into the rear leg until the wheel clicks into position.

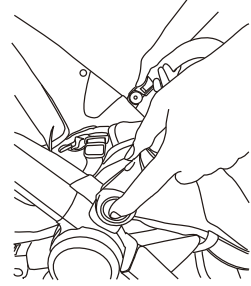
Use Instructions:



F7



F8



F9

1. Bumper bar

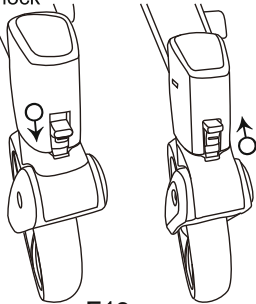
assemble: see pictures 7, inset bumper into the hole for it, then install and fix the bumper bar.

detach: see pictures 8, press the button inside the bumper bar joint, pull out the bumper bar, so it can be detached.

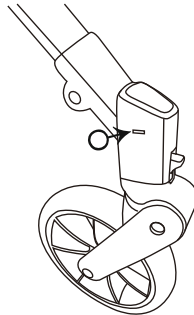
use: see pictures 9, press the button on the two side of bumper bar, then can adjust the bumper bar up and down.

Swivel lock

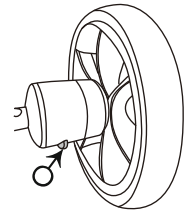
F10



F10



F11



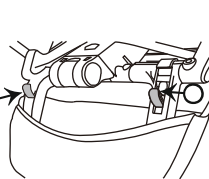
F12

2. To unlock: Lift both swivel lock levers up.

To lock: Push both swivel lock lever down.

To detach the front and rear wheels: see left photo, press down the steel button in side and pull out, the front wheel can detach; see right photo, press down the steel button in back side and pull out, the rear wheel can detach.

3. To adjust the frontrest level: pull out the lever on the both sides to lower down. To adjust it to higher position, only need to lift up the footrest.



F13

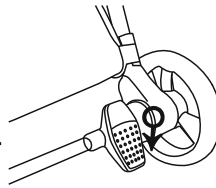


F14

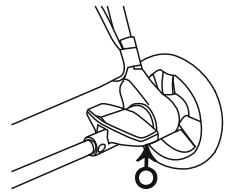
4.To use brakes:

To brake:push the wheel brake lever down.

To release:lift the rear brake lever up.



F15

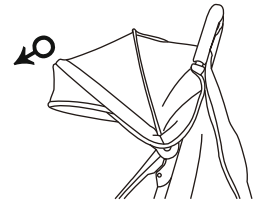


F16

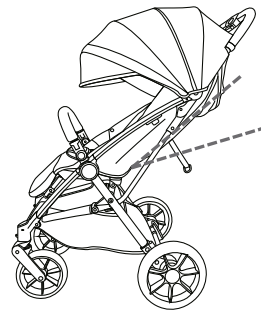
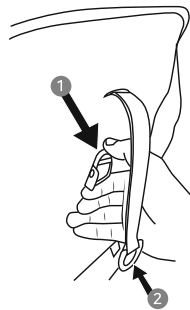
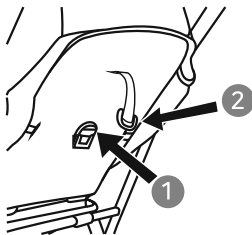
5.To use canopy:pull the canopy forward or backward to open or close the canopy.



F17

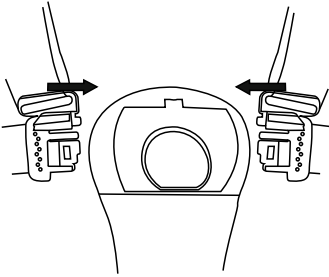


F18

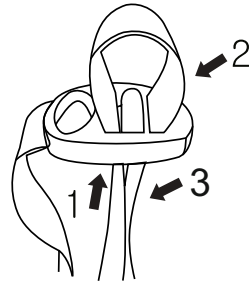


6.Adjust the backrest:

See arrow 1, the angle of backrest can be adjusted downward by pulling down the adjusting buckle behind the backrest; See arrow 2, lift the ring buckle on the adjustable belt, then can pull up the backrest; This backrest can be adjusted to any degree when you need.

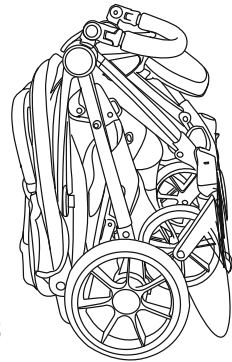
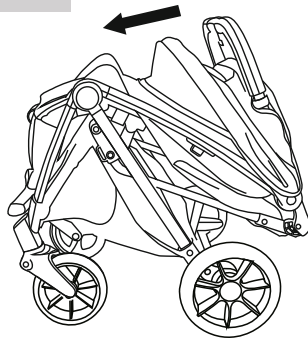
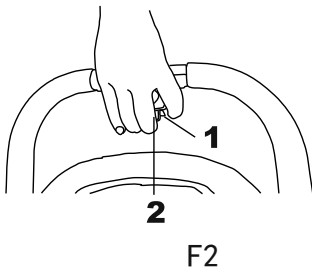


7. To use the seat belt:
 Securing the seat belt: attach the inserts of the shoulder belt to the buckle until you hear the “click” sound to make sure it is secured.
 Releasing the seat belt: press down the button on the buckle, using the other hand to pull both side of the inserts.



8. Step 1: make the belt through the hole of buckle (follow arrow 1);
 Step 2: make the belt through the safety buckle (follow arrow 2);
 Step 3: make the belt through the hole of buckle again (follow arrow 3);

To fold the stroller:



see F2, hold the handles, press the button 1, in the meantime press the button 2; see F3, press forward and down the handles until the stroller locked automatically and stand by itself.

Note: The front bumper should be in the folded-down position and the canopy should be folded prior the folding.

WARNING

Before folding, ensure children are clear of moving parts.

WARNING!

The weight of the child using this stroller should not be more than 22 kg.

Suitable age: 6-36 months.

This seat is not suitable for children under 6 months.

Do not allow children to stand on the seat or footrest.

Do not use on stairs or escalators.

Do not use the stroller near an open fire, barbecue, or exposed flame.

To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

Do not let your child play with this product.

This product is not suitable for running or skating.

Do not attempt to lift the stroller by the bumper bar, it may disengage.

This product is not intended for commercial use.

That the parking device shall be engaged when placing and removing the children.

MAINTENANCE AND CARE

In order to avoid the risk of injury to the child and prolong the life of the product, it is necessary to periodically check and maintain the stroller. From time to time, make sure that connections and folding places are still in good condition. Check for loose screws, damaged parts or cracks in the fabric. All repairs should only be carried out by an authorized dealer or the manufacturer's service.

FABRIC: clean with a sponge, using warm water and a mild detergent. It is not allowed to soak upholstery for a long time. Do not wash the upholstery in the washing machine, as it may damage the fillers and stiffeners. After washing, thoroughly dry the upholstery, without exposing it to direct sunlight.

Ecological leather - The surface of the elements from ecological leather should first be cleaned with a soft cloth soaked in a solution of water and soap, and then wiped dry. It is allowed to use special care products for eco leather, but you can not use chemicals and detergents containing alcohol, kerosene, ammonia or other caustic ingredients. We warn against the use of various types of solvents, bleaches, removers and similar substances, as well as against the use of wax preparations. They can lead to irremovable discolorations or abrasions. Most often, after such treatments, the eco-leather becomes stiff and hard, which leads to cracks on the surface of the material.

- You can use upholstery furniture cleaners to clean fabric upholstery.

- If the upholstery elements need to be replaced, only parts from the manufacturer should be used. Only the manufacturer can guarantee that they are tested and designed to match the product.

Plastic / metal parts: Wipe clean with a mild soap and hot water. Do not remove, disassemble or modify any part of the folding mechanism of the

stroller or brakes.

WHEELS: Wheels can be cleaned with a damp cloth. Dry them with a soft towel or a dry cloth.

STORAGE: Sun rays can cause the fabric to fade and dry the tires, so storing the stroller in the room will prolong its good appearance and performance.

- Do not store the stroller outside!
- Make sure the stroller is dry before storing it for a long time.
- Always store the stroller in a dry environment.
- Store the stroller in a safe place when it is not in use (ie where children can not play with it).
- Do not store the stroller near a direct source of heat, such like a radiator or fire.
- If the stroller has become wet or soiled while walking, it should be thoroughly cleaned of sand and dirt, wiped dry and let it completely dry in the unfolded state. Then re-secure the moving parts and wheel axles with grease.
- Store the stroller properly to prevent damage due to a fall.
- Do not place any objects on the folded stroller, this may damage the stroller.
- Use grease for pads and wheel axles.
- Broken parts must be replaced. Do not use the stroller if any part of it is damaged. This may cause further damages or cause new damage. The manufacturer is not liable for damage caused in this way.
- Do not expose the stroller to prolonged sunlight, because the upholstery and plastic parts may be discolored and damaged.
- Periodically check the adjustment of safety belts and other items requiring adjustment.
- Regularly clean the brake, wheels and suspension components from sand, dirt, salt and other debris.
- DO NOT "swing" the stroller from side to side and shake the handle in up-down position as this may damage the suspension of the stroller. The stroller only serves to transport the child.

VAROVÁNÍ!

Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty.

Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku

ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte.

Tento výrobek není hračka, Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.

Používejte postroj, jakmile se dítě umí bez pomoci posadit/

Nepoužívejte tuto sedačku pro děti mladší 6 měsíců.

Vždy používejte zádržný systém.

Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo *autosedačky správně zaklesnuta*.

Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.

Vždy postupujte podle pokynů výrobce. Každá zátěž zavěšená na rukojeti a/nebo zadní straně opěradla a/nebo bočních stranách kočárku narušuje jeho stabilitu.

Kočárek můžete použít pouze pro jedno dítě, pro které byl určen.

Nepoužívejte příslušenství, které neschválil výrobce.

Každý dodatečný postroj připevněte před použitím ke kroužku D na sedátku.

Používejte pouze náhradní díly dodané nebo doporučené výrobcem/distributorem.

Nikdy nenechávejte své dítě bez dohledu.

Používejte postroj, jakmile vaše dítě začne samo sedět. Vždy používejte systém bezpečnostních pásů.

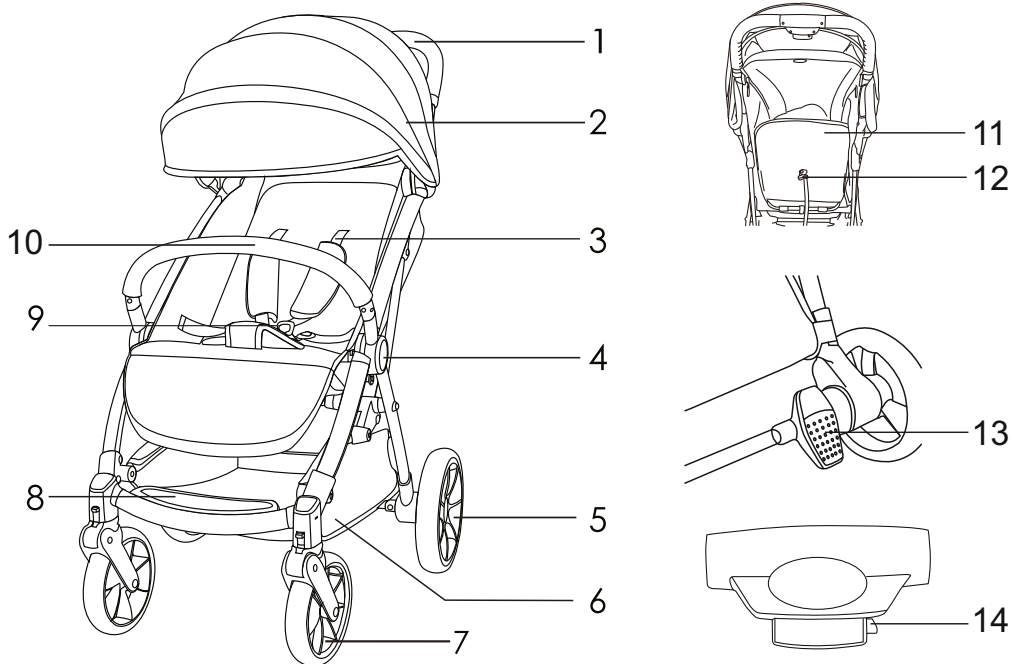
Ujistěte se, že všechna blokovácí zařízení jsou zapnutá před použitím.

V kočárku nevozte jiné děti a tašky, s výjimkou příslušenství, které schválil výrobce. Ujistěte se, že dítě je v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých součástí při seřizování kočárku, jinak by se mohlo poranit. Ujistěte se, že bezpečnostní pásy jsou správně zapnuty a používají se po celou dobu.

Před použitím zkontrolujte, zda rám kočárku a sedátko jsou správně rozloženy.

Do koše nevkládejte zátěž větší než 4 kg nebo 0,5 kg do libovolné kapsy (pokud je v sadě).

Seznam součástí



1.Rukojeť

2.Boudička

3.Chránič pásu

4.Loketní opěrka

5.Zadní kola

6.Košík

7.Přední kola

8.Podnožka

9.Spona pásů

10.Madlo

11.Opěradlo

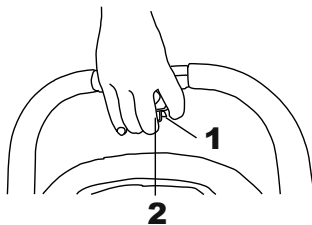
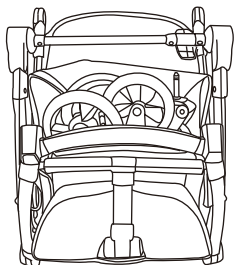
12.Regulátor opěradla

13.Brzdový pedál

14.Tlačítko pro složení kočárku

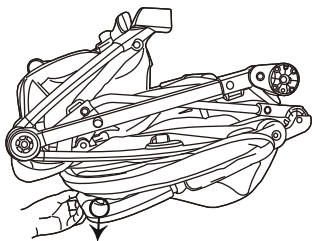
Skládání a montáž

F1

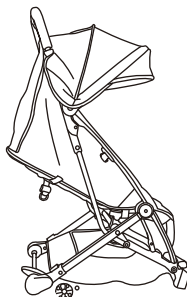


F2

F3



F4

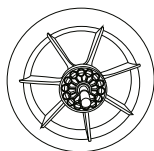


1. Pokud chcete kočárek rozložit:

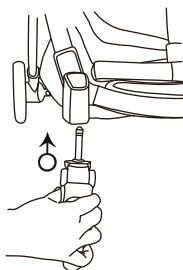
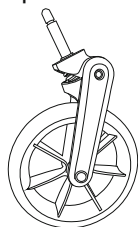
F1: Nejprve vytáhněte kola

F3: Uchopte rukojeť a zatáhněte nahoru, až se kočárek úplně rozloží (F4).

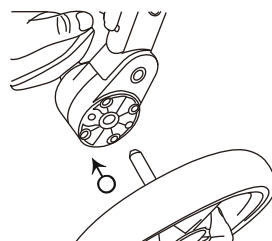
zadní kolo



přední kolo



F5



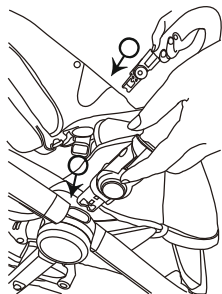
F6

2. Montáž předních a zadních kol:

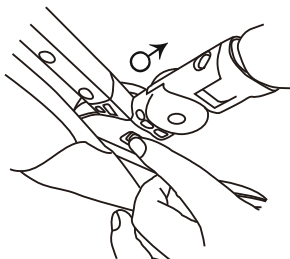
F5: vložte nápravu předního kola do náboje; kolo se zablokuje na svém místě;

F6: vložte nápravu zadního kola do náboje; kolo se zablokuje na svém místě.

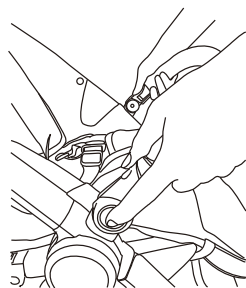
Uživatelský návod



F7



F8



F9

1. Madlo

Montáž:

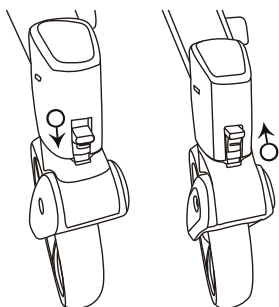
F7 – vložte konce madla do upevňovacích bodů na obou stranách kočárku.

Demontáž: F8 – stiskněte tlačítka na vnitřní straně madla a vytáhněte jej.

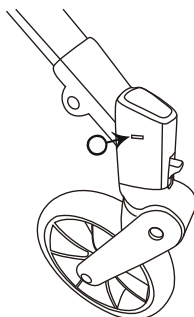
Seřízení: F9 – stiskněte tlačítka umístěná na vnější straně madla, pak jej zvedněte nebo spusťte do požadované polohy.

Aretace otáčení

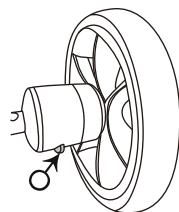
F10



F10



F11



F12

Odjištění: Zvedněte obě páčky pojistky.

Zajištění: Přesuňte dolů obě páčky pojistky. Demontáž předních a zadních kol:

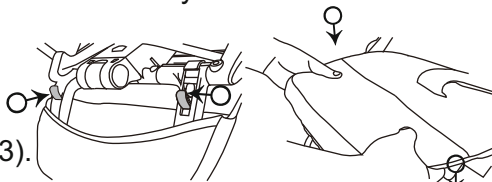
F-11 – stiskněte kovové tlačítko na boční straně a vytáhněte kolo.

F-12: – stiskněte kovové tlačítko na zadní straně a vytáhněte kolo.

3. Nastavení podnožky:

zatáhněte páčky po obou stranách pod podnožkou, abyste ji spustili (F-13).

Pokud ji chcete nastavit do vyšší polohy, stačí ji zvednout (F-14).



F13

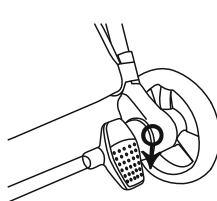


F14

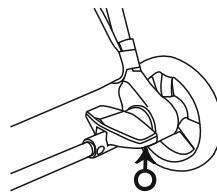
4. Používání brzd:

Zabrzdnění: stlačte brzdový pedál

Odbrzdnění: brzdový pedál zvedněte



F15



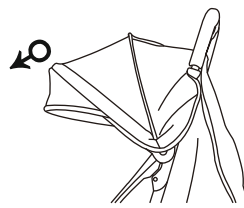
F16

5. Používání boudičky:

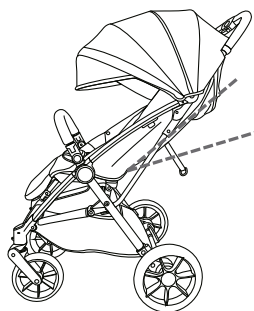
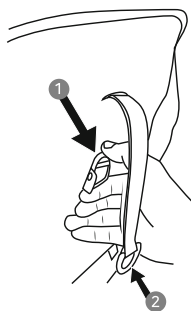
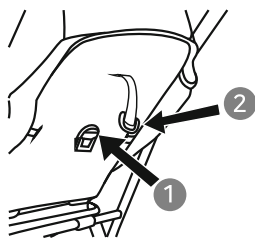
Zatáhněte boudičku dopředu nebo dozadu, abyste ji rozložili nebo složili.



F17



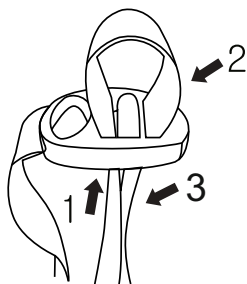
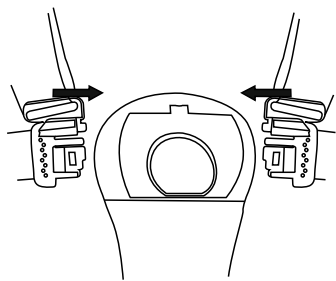
F18



6. Nastavení opěradla:

Viz šipka 1: úhel opěradla lze nastavit dolů zatažením seřizovací spony za opěradlem.

Viz šipka 2: nadzvedněte přezku na nastavitelném pásu a poté můžete vytáhnout opěradlo nahoru.



7. Používání bezpečnostních pásů:

Zapínání bezpečnostních pásů:

Přezky ramenních pásů zasuňte do spony, až uslyšíte kliknutí, abyste měli jistotu, že jsou správně zapnuty.

Odepínání bezpečnostních pásů:

Stiskněte tlačítko uprostřed spony a vysuňte přezky pásů.

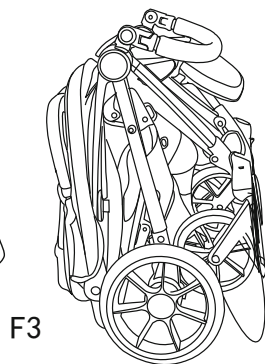
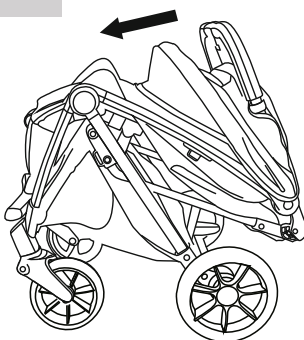
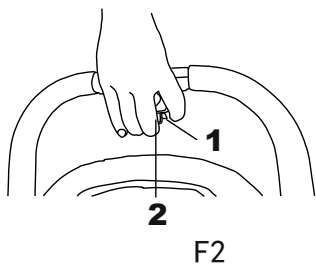
8.

Krok 1: provlékněte pás přes otvor spony (postupujte podle šipky 1)

Krok 2: provlékněte pás přes bezpečnostní sponu (postupujte podle šipky 2)

Krok 3: opět provlékněte pás přes otvor spony (postupujte podle šipky 3)

Složení kočárku



F2: stiskněte tlačítko 1, pak stiskněte tlačítko 2;

F3: tlačte madlo dopředu a dolů, až se kočárek zablokuje a bude stát samostatně.

Upozornění: Madlo a boudičku složte dříve, než začnete skládat kočárek.

VAROVÁNÍ

Před složením se ujistěte, že dítě je v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých součástí.

VAROVÁNÍ!

Hmotnost dítěte používajícího tento kočárek nesmí překročit 22 kg.

Vhodný věk: 6–36 měsíců.

Nedovolte dítěti, aby stálo na sedátku nebo podnožce.

Kočárek nepoužívejte na schodech nebo eskalátorech.

Kočárek nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně, grilu nebo nezakrytého plamene.

Abyste zabránili úrazu, ujistěte se, že dítě je v dostatečné vzdálenosti od kočárku při jeho rozložení a složení.

Nedovolte dítěti, aby si hrálo s tímto výrobkem.

Tento výrobek není vhodný pro běhání a jízdu na kolečkových bruslích.

Nezkoušejte zvedat kočárek za madlo, protože se může odepnout.

Tento výrobek není určen pro komerční použití.

Brzda musí být zabrzděná při vkládání a vyjímání dítěte.

ÚDRŽBA A OŠETŘOVÁNÍ

Abyste zabránili nebezpečí úrazu dítěte a prodloužili životnost výrobku, provádějte pravidelnou kontrolu a údržbu kočárku. Čas od času se ujistěte, že spojky a místa spojení jsou stále v dobrém stavu. Kontrolujte, zda šrouby nejsou uvolněné, součásti nejsou poškozené nebo látka není roztržená. Veškeré opravy musí provádět pouze autorizovaný prodejce nebo servis výrobce.

LÁTKA:

čistěte houbou s použitím teplé vody s přídavkem jemného pracího prostředku. Čalounění nenamáčejte dlouhodobě. Čalounění neperte v pračce, protože se může poškodit výplň a vyztužení. Po vyprání nechte čalounění dobře uschnout, nevystavujte jej přímému působení slunečního světla.

Ekologická kůže:

Povrch částí z ekologické kůže nejprve vyčistěte měkkým hadříkem namočeným v roztoku mýdlové vody a pak jej utřete dosucha. Můžete používat speciální ošetrovací prostředky určené na ekologické kůže, nepoužívejte chemické přípravky a detergenty obsahující alkohol, naftu, amoniak nebo jiné korozivní složky. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, bělidla, různé druhy čističů a podobné látky a také lešticí přípravky. Může vzniknout odbarvení nebo prodření, které nelze odstranit. Po takových zákrocích eko-kůže nejčastěji ztuhne a ztvrdne, což může způsobit trhliny na látce.

– K čištění látkového čalounění používejte čisticí prostředky na čalouněný nábytek.

– Pokud je třeba vyměnit součásti čalounění, používejte pouze originální součásti. Pouze výrobce může zaručit, že byly testovány a navrženy tak, aby se hodily k výrobku.

Plastové/kovové části: Otírejte dočista s použitím jemného mýdla a teplé vody. Neodstraňujte, nedemontujte a neupravujte žádnou část skládacího mechanismu kočárku nebo brzd.

KOLA: Kola čistěte vlhkým hadříkem, pak je osušte měkkým ručníkem nebo suchým hadříkem.

UCHOVÁVÁNÍ: Sluneční záření může způsobit vyblednutí látky a vysoušet pneumatiky, proto uchovávání kočárku v uzavřených prostorách prodlouží jeho dobrý vzhled a fungování.

–Kočárek neuchovávejte venku!

–Ujistěte se, že kočárek je suchý před uschováním na delší dobu.

– Kočárek vždy uchovávejte v suchých prostorách.

– Kočárek uchovávejte na bezpečném místě, když jej nepoužíváte (tzn. kde si s ním nemohou hrát děti).

– Kočárek neuchovávejte v blízkosti přímého zdroje tepla, jako jsou ohřívač nebo oheň.

– Pokud kočárek na procházce navlhnul nebo se ušpinil, pak jej důkladně očistěte od písku a špíny, otřete do sucha a nechte úplně uschnout v rozloženém stavu. Pak znovu namažte pohyblivé části a nápravy kol.

– Kočárek uchovávejte správným způsobem, abyste zabránili zničení v následku pádu.

– Na rozložený kočárek nepokládejte žádné předměty, můžete jej poškodit.

– Používejte mazivo na spojovací díly a nápravy kol.

– Ulomené části vyměňte. Kočárek nepoužívejte, pokud je jakákoli jeho součást poškozená. Může to zvětšit poškození nebo způsobit nové. Výrobce nenese odpovědnost za poškození vzniklá tímto způsobem.

– Kočárek nevystavujte dlouhodobému působení slunečního záření, protože čalounění a plastové části se mohou odbarvit a poškodit.

– Pravidelně kontrolujte seřízení bezpečnostních pásů a jiných prvků vyžadujících nastavení.

– Pravidelně čistěte brzdu, kola a prvky zavěšení od písku, špíny, soli a jiných nečistot.

– **NEHOUPEJTE** s kočárkem do stran a netřeste rukojetí nahoru-dolů, protože to může poškodit zavěšení kočárku. Kočárek slouží pouze pro vození dítěte.

Seznamte se také s pokyny pro údržbu a ošetřování uvedenými v záručním listu.

Dôležité - Pred použitím prečítajte pozorne tento návod a uschovajte ho pre budúcu potrebu.

VAROVANIA!

Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

Pred používaním sa uistite, že všetky zaisťovacie zariadenia sú zaistené.

Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu.

Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.

Hneď ako sa vaše dieťa vie bez pomoci posadiť, používajte postroj.

Nepoužívajte túto sedačku pre deti mladšie ako 6 mesiacov.

Používajte vždy upevňovací systém.

Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnene upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky.

Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie.

Vždy sa riadte pokynmi výrobcu.

Akákoľvek záťaž zavesená na rukoväť a / alebo na zadnú stranu opierky a / alebo na bočné časti kočíka narušuje jeho stabilitu.

Tento kočík môže používať iba jedno dieťa, pre ktoré je určený.

Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neschválil výrobca.

Všetky dodatočné bezpečnostné pásy musia byť pred použitím pripevnené ku krúžku D na sedadle.

Používajte iba náhradné diely, ktoré dodáva alebo odporúča výrobca / distribútor.

Pred použitím kočíka sa uistite, že sú zapnuté všetky zaisťovacie mechanizmy.

Neprevážajte v kočíku iné deti ani tašky, okrem príslušenstva, ktoré schválil výrobca.

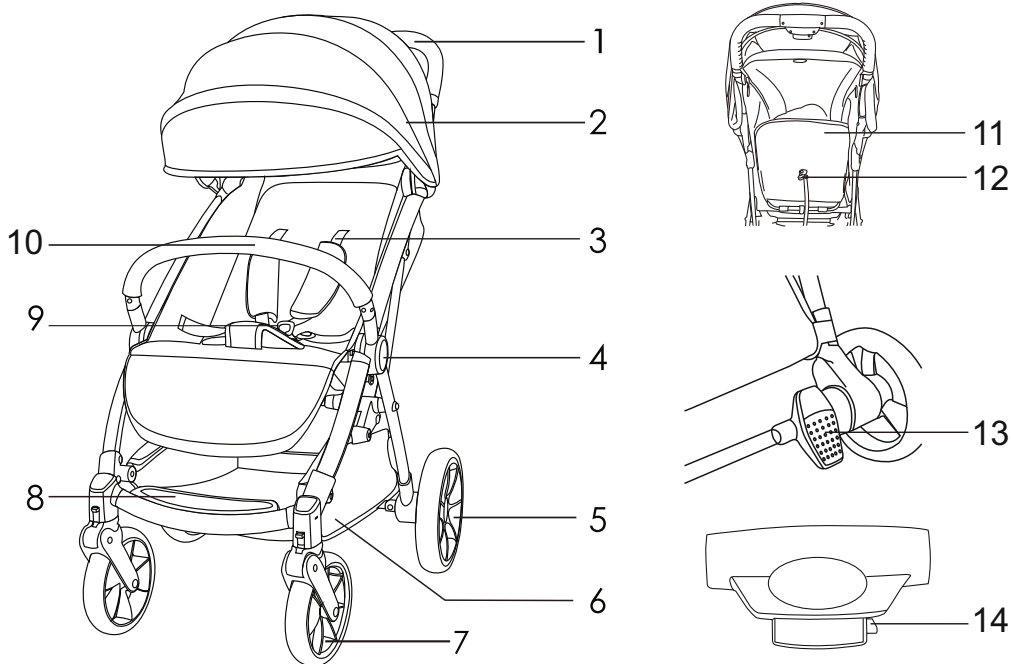
Pri nastavovaní kočíka sa uistite, že sa dieťa nachádza v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých komponentov, inak môže dôjsť k poraneniu.

Uistite sa, že sú bezpečnostné pásy správne zapnuté a že sa používajú po celý čas.

Pred použitím skontrolujte, či rám alebo sedadlo kočíka sú správne rozložené.

Nevkladajte záťaž väčšiu, ako 4 kg do košíka alebo 0,5 kg do ľubovoľného vrečka (ak je súčasťou sady).

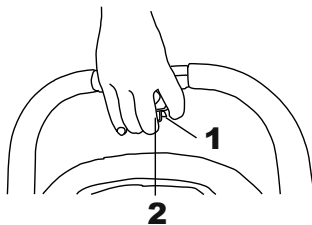
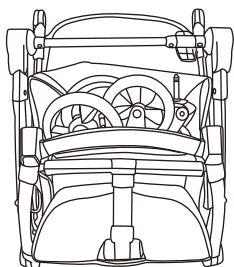
Zoznam komponentov



- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1. Rukoväť | 8. Opierka na nohy |
| 2. Strieška | 9. Spona pásov |
| 3. Ochranný návlek na pás | 10. Hrazdička |
| 4. Lakťová opierka | 11. Operadlo |
| 5. Zadné kolesá | 12. Regulátor operadla |
| 6. Košík | 13. Brzdový pedál |
| 7. Predné kolesá | 14. Tlačidlo na skladanie kočíka |

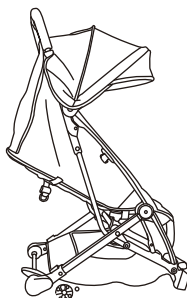
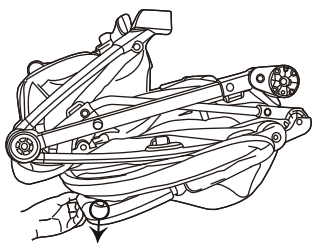
Skladanie a montáž

F1



F2

F3



F4

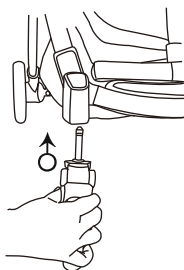
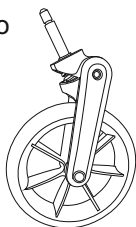
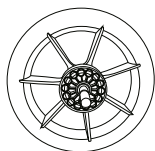
1. Ak chcete rozložiť kočík:

F1: Najskôr vyťahnite kolesá

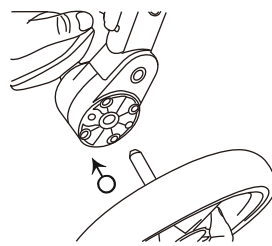
F3: Uchopte rukoväť a ťahajte ju nahor, kým sa kočík úplne nerozloží (F4).

predné koleso

zadné koleso



F5



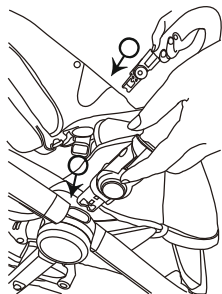
F6

2. Montáž predných a zadných kolies:

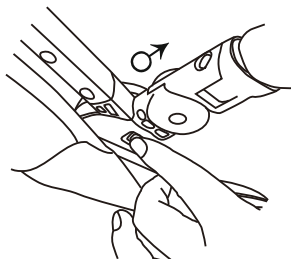
F5: vložte os predného kolesa do náboja; koleso sa zaistí na svojom mieste;

F6: vložte os zadného kolesa do náboja; koleso sa zaistí na svojom mieste.

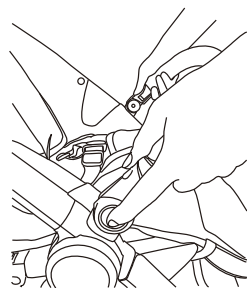
Návod na používanie



F7



F8



F9

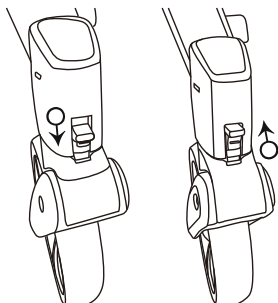
1. Hrazdička

Pripevnenie: F7 – vložte konce hrazdičky do upevňovacích bodov, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách kočíka.

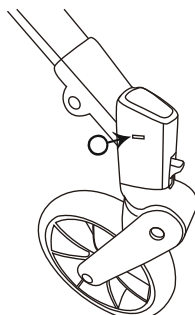
Odňatie: F8 – stlačte tlačidlá, ktoré sa nachádzajú na vnútornej strane hrazdičky a vytiahnite ju.

Nastavovanie: F9 – stlačte tlačidlá, ktoré sa nachádzajú na vonkajšej strane hrazdičky, následne ju nadvihnite alebo nechajte klesnúť do požadovanej polohy.

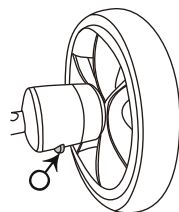
Aretácia kolesa F10



F10



F11



F12

2. Odistenie: Nadvihnite obidve páky zaistovacieho mechanizmu.

Zaistenie: Obidve páky zaistovacieho mechanizmu presuňte nadol.

Demontáž predných a zadných kolies:

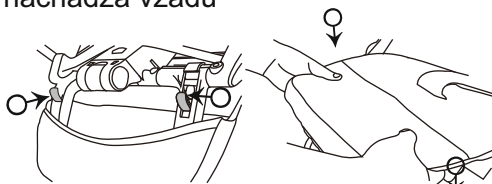
F-11 – stlačte kovové tlačidlo, ktoré sa nachádza z boku a vytiahnite koleso.

F-12: stlačte kovové tlačidlo, ktoré sa nachádza vzadu a vytiahnite koleso.

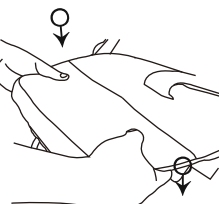
3. Nastavenie opierky na nohy:

ak chcete nechať klesnúť opierku na nohy, potiahnite páky, ktoré sa nachádzajú pod opierkou na jej oboch stranách (F-13).

Ak ju chcete nastaviť do vyššej polohy, stačí nadvihnúť opierku na nohy (F-14).



F13

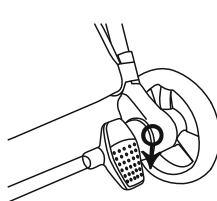


F14

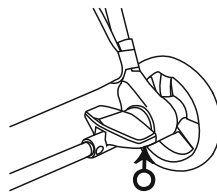
4. Používanie brzd:

Brzdenie: stlačte brzdový pedál

Odbrzdenie: nadvihnite brzdový pedál.



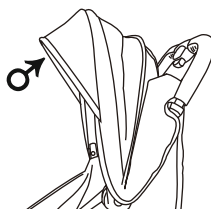
F15



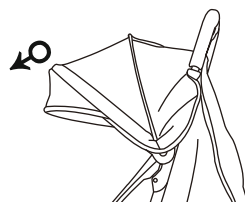
F16

5. Používanie striešky:

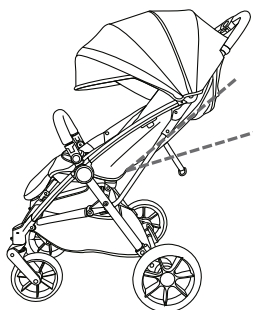
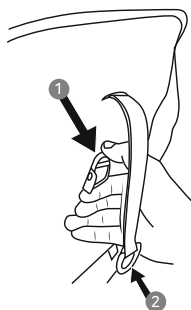
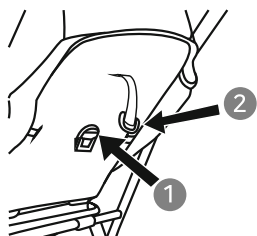
Ak chcete striešku rozložiť alebo zložiť, potiahnite striešku dopredu alebo dozadu.



F17



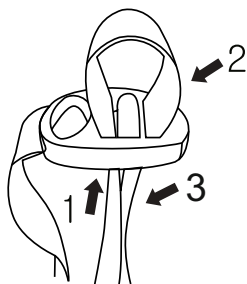
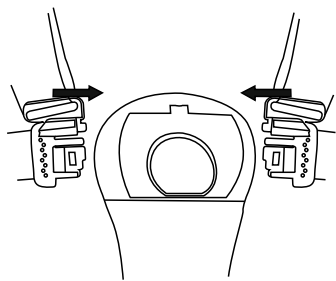
F18



6. Nastavovanie operadla:

Pozri šípku 1: uhol operadla sa dá nastaviť smerom dole potiahnutím nastavovacej pracky za operadlom.

Pozri šípku 2: nadvihnite prsteň na nastaviteľnom páse a potom môžete vytiahnuť operadlo hore.



7. Používanie bezpečnostných pásov:

Zapínanie bezpečnostných pásov:

Vložte záružky ramenných pásov do zámku spony, kým budete počuť zvuk “cvak”, ktorý vás uistí, že sú správne zapnuté.

Odpínanie bezpečnostných pásov:

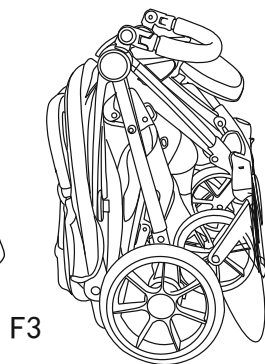
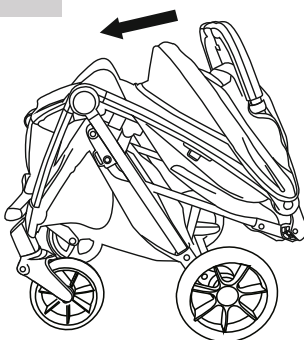
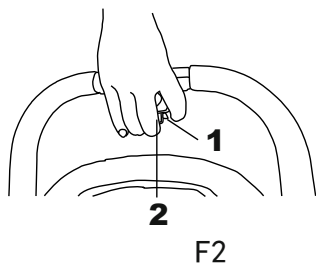
Stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza uprostred spony a uvoľníte záružky pásov.

8. Krok 1: prevlečte pás cez otvor spony (postupujte podľa šípky 1)

Krok 2: prevlečte pás cez bezpečnostnú sponu (postupujte podľa šípky 2)

Krok 3: opätovne prevlečte pás cez otvor spony (postupujte podľa šípky 3)

Skladanie kočíka



F2: stlačte tlačidlo 1, potom stlačte tlačidlo 2;

F3: potlačte hrazdičku dopredu a nadol, kým sa kočík nezaistí a nebude samostatne stáť.

Upozornenie: Hrazdička a strieška musia byť zložené predtým, ako začnete skladať kočík.

VAROVANIE

Pred zložením kočíka sa uistite, že sa dieťa nachádza v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich komponentov.

VAROVANIE!

Hmotnosť dieťaťa, ktoré používa tento kočík nesmie byť vyššia ako 22 kg.

Primeraný vek: 6-36 mesiacov.

Nedovoľte dieťaťu stáť na sedadle alebo na opierke na nohy.

Nepoužívajte kočík na schodoch alebo na pohyblivých schodoch.

Nepoužívajte kočík v blízkosti otvoreného ohňa, grilu alebo otvoreného plameňa.

Aby sa zabránilo vzniku úrazu, uistite sa, že sa dieťa nachádza v dostatočnej vzdialenosti od kočíka, keď ho rozkladáte alebo skladáte.

Nedovoľte dieťaťu hrať sa s týmto výrobkom.

Tento výrobok nie je vhodný na behanie ani korčuľovanie.

Nepokúšajte sa zdvíhať kočík držaním za hrazdičku, pretože sa hrazdička môže uvoľniť.

Tento výrobok nie je určený na komerčné používanie.

Brzda musí byť zapnutá pri vkladaní a vyberaní dieťaťa do/z kočíka.

ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

Aby sa zabránilo zraneniu dieťaťa a predĺžila životnosť výrobku, je potrebné pravidelne kontrolovať a vykonávať údržbu kočíka. Z času na čas sa uistite, že spájacie časti a miesta skladania sú stále v dobrom stave. Kontrolujte, či skrutky nie sú uvoľnené, či nie sú poškodené časti alebo či látka nie je popraskaná. Akékoľvek opravy prenechajte autorizovanému predajcovi alebo servisnému stredisku výrobcu.

LÁTKA:

Látku čistíte hubkou namočenou v teplej vode s pracím prostriedkom na jemné tkaniny. Nenamáčajte čalúnenie dlhodobo do vody. Neperte čalúnenie v práčke, môže to spôsobiť poškodenie výplne a výstuže. Po opratí nechajte čalúnenie úplne vyschnúť, nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.

Ekokoža:

Povrch prvkov z ekokože najskôr vyčistíte mäkkou handričkou navlhčenou v mydlovej vode a následne ho vyutierajte dosucha. Je dovolené používať špeciálne prostriedky určené na starostlivosť o ekokožu, naopak, nesmú sa používať chemické prostriedky ani detergenty obsahujúce alkohol, naftu, čpavok alebo iné žieravé zložky. Varujeme pred použitím rôznych druhov rozpúšťadiel, bieliadiel, odlakovačov a podobných látok ako aj pred použitím prípravkov na voskovanie. Môžu zapríčiniť zmenu farby alebo odretia, ktoré nie je možné odstrániť. Zvyčajne ošetrovanie takýmito prípravkami spôsobuje tuhosť a tvrdosť ekokože, čo vedie k vzniku trhlín na povrchu materiálu.

- Na čistenie látkového čalúnenia môžete použiť prostriedky na čistenie čalúneného nábytku.

- Ak je potrebné vymeniť niektoré prvky čalúnenia, použite iba časti od výrobcu, pretože iba výrobca môže zaručiť, že boli testované a navrhnuté tak, aby boli prispôsobené výrobku.

Plastové / kovové diely: Poutierajte handričkou navlhčenou v teplej mydlovej

vode. Nie je dovolené odstraňovať, demontovať ani upravovať akúkoľvek časť skladacieho mechanizmu kočíka alebo brzd.

KOLESÁ: Kolesá čistíte vlhkou handričkou. Poutierajte ich dosucha mäkkou utierkou alebo suchou handričkou.

USCHOVÁVANIE: Slnéčné žiarenie môže spôsobovať vyblednutie látky a presušovanie pneumatík, preto uschovávanie kočíka v uzavretých priestoroch predĺži jeho pekný vzhľad a dobré fungovanie.

- Neuschovávajúte kočík vonku!

- Pred uschovaním na dlhší čas sa uistite, že je kočík suchý.

- Vždy uschovávajúte kočík v suchom prostredí.

- Keď kočík nepoužívate, uschovávajúte ho na bezpečnom mieste (to znamená na takom, kde sa s ním deti nemôžu hrať).

- Neuschovávajúte kočík v blízkosti zdroja tepla, akým je ohrievač alebo oheň.

- Ak je kočík po prechádzke mokrý alebo špinavý, dôkladne ho očistite od piesku a špiny, vyutierajte ho dosucha a nechajte ho rozložený dôkladne vyschnúť. Následne ošetríte pohyblivé prvky a osky kolies vhodným mazivom.

- Uschovávajúte kočík správnym spôsobom, aby sa zabránilo jeho poškodeniu v dôsledku pádu.

- Na zložený kočík neodkladajte žiadne predmety, môže to zapríčiniť jeho poškodenie.

- Používajte mazivo na kryty a osky kolies.

- Zlomené diely vymeňte. Nepoužívajte kočík, ak je ktorýkoľvek jeho prvok poškodený. Môže to zapríčiniť zväčšenie poškodenia alebo vznik nového. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie vzniknuté takýmto spôsobom.

- Nevystavujte kočík dlhodobo priamemu slnečnému žiareniu, nakoľko čalúnenie a plastové diely sa môžu prefarbiť a poškodiť.

- Pravidelne kontrolujte nastavenie bezpečnostných pasov a iných prvkov, ktoré si vyžadujú nastavovanie.

- Pravidelne čistite brzdu, kolesá a prvky odpruženia od piesku, špiny, soli a iných nečistôt.

- „Hojdať“ kočík z boka nabok a potriasť rúčkou v polohe zhora nadol je **ZAKÁZANÉ**, môže to zapríčiniť poškodenie odpruženia kočíka. Kočík slúži iba na prepravu dieťaťa.

Prečítajte si tiež informácie týkajúce sa údržby a ošetrovania, uvedené v záručnom liste.

Внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ!

Всегда следовать указаниям инструкции производителя. Любой груз, подвешенный на ручке и/или в задней части спинки и/или по бокам коляски, нарушает ее устойчивость.

Коляска может использоваться только для перевозки одного ребенка.

Запрещено использовать принадлежности, которые не были утверждены производителем.

Любые дополнительные ремни должны быть прикреплены перед использованием на кольце D на сиденье.

Используйте только запасные части, поставляемые или рекомендованные производителем / дистрибьютором.

Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра.

Используйте ремни, как только ваш ребенок сможет сидеть самостоятельно. Всегда используйте систему ремней безопасности.

Перед использованием следует убедиться в том, что все блокирующие приспособления включены.

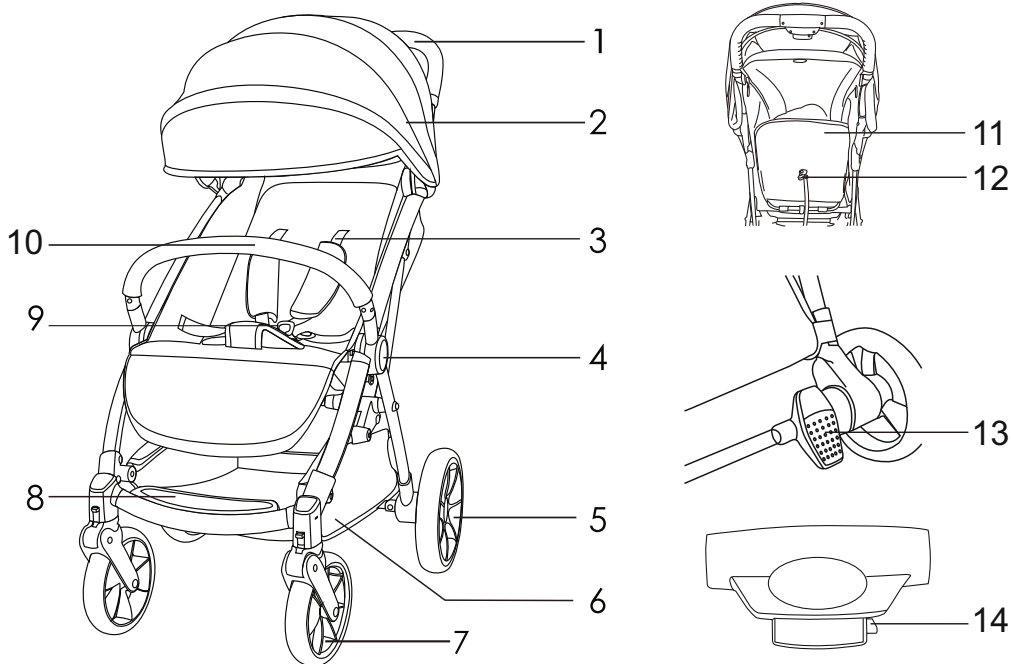
Не перевозите в коляске других детей или сумки, за исключением принадлежностей, одобренных производителем. При регулировке коляски следите за тем, чтобы ребенок пребывал подальше от движущихся частей, иначе это может привести к травме.

Убедитесь, что ремни безопасности надежно пристегнуты и используются постоянно.

Перед использованием убедитесь, что рама коляски или сиденье правильно разложены.

Не кладите груз весом более 4 кг в корзину или 0,5 кг в любой карман (если входит в набор).

Список деталей



1. Ручка

2. Капюшон

3. Накладка на ремень

4. Подлокотник

5. Задние колеса

6. Корзина

7. Передние колеса

8. Подножка

9. Пряжка ремней

10. Барьер

11. Спинка

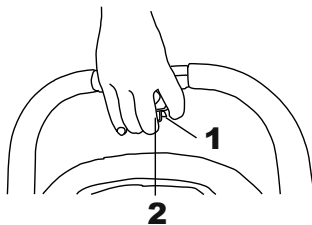
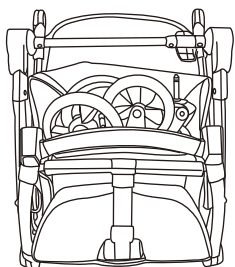
12. Регулятор спинки

13. Педаль тормоза

14. Кнопка складывания коляски

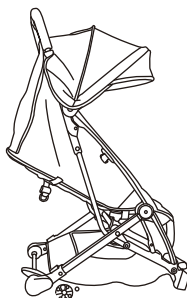
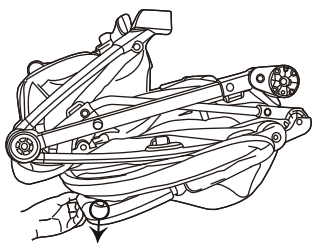
Складывание и монтаж

F1



F2

F3



F4

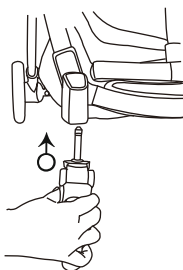
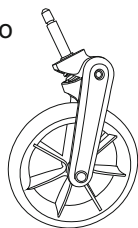
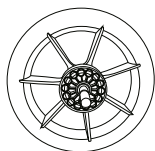
1. Чтобы разложить коляску:

F1: Сначала вытяните колеса

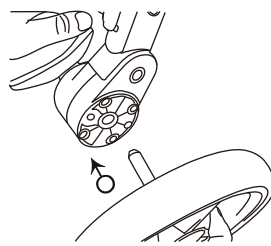
F3: Возьмитесь за ручку и потяните вверх, пока коляска полностью не разложится (F4).

переднее колесо

заднее колесо



F5



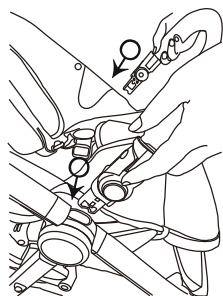
F6

2. Монтаж передних и задних колес:

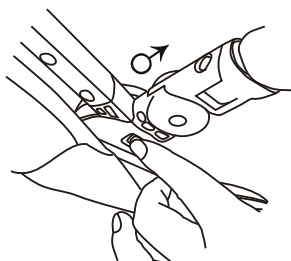
F5: вставить ось переднего колеса в ступицу; колесо зафиксировается на своем месте;

F6: вставить ось заднего колеса в ступицу; колесо зафиксировается на своем месте.

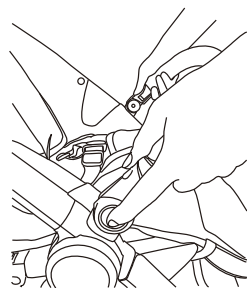
Инструкция по применению



F7



F8



F9

1. Барьер

Монтаж:

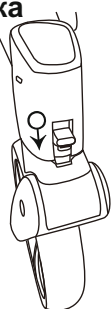
F7 - вставить концы барьера в точки крепления с обеих сторон коляски.

Демонтаж: F8 - нажмите кнопки на внутренней стороне барьера и вытащите его.

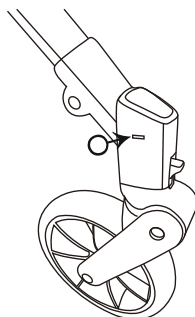
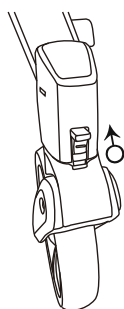
Регулировка: F9 - нажмите кнопки на внешней стороне барьера, затем поднимите или опустите его в нужное положение.

Блокировка вращения

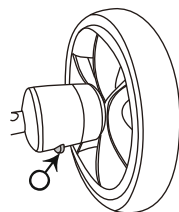
F10



F10



F11



F12

Разблокирование: Поднимите оба стопорных рычага.

Блокировка: Переместите оба стопорных рычага вниз.

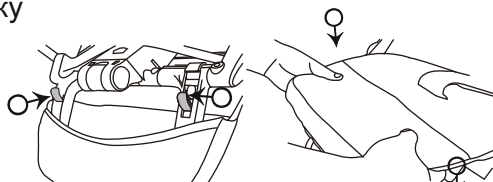
Демонтаж передних и задних колес:

F-11 - нажмите металлическую кнопку сбоку и вытащите колесо.

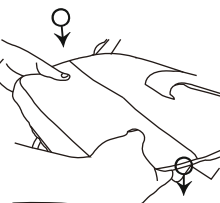
F-12: нажмите металлическую кнопку сзади и вытащите колесо.

3. Регулировка подножки:

потяните рычаги под подножкой с обеих сторон, чтобы опустить подножку (F-13). Чтобы установить ее в более высокое положение, просто поднимите подножку (F-14).



F13

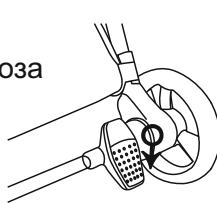


F14

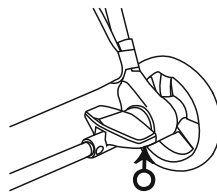
4. Использование тормозов:

Торможение: нажмите педаль тормоза

Отпускание тормоза: поднимите педаль тормоза.



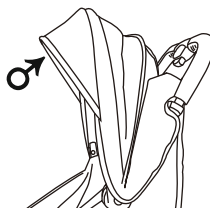
F15



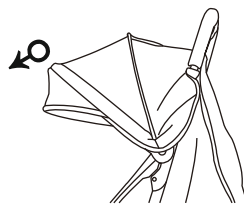
F16

5. Использование капюшона:

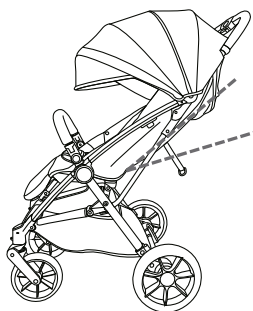
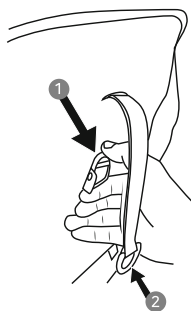
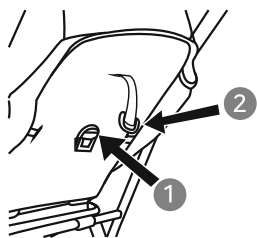
Потяните капюшон вперед или назад, чтобы разложить или сложить его.



F17



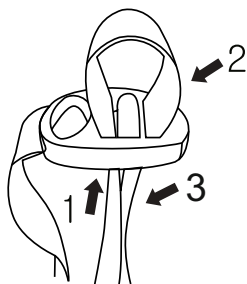
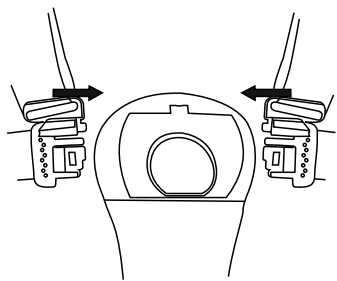
F18



6. Регулировка спинки:

См. Стрелку 1: угол наклона спинки можно отрегулировать вниз, потянув вниз регулировочную пряжку за спинкой.

См. Стрелку 2: поднимите кольцевую пряжку на регулируемом ремне, затем поднимите спинку.



7. Использование ремней безопасности:

Пристегивание ремней безопасности:

Прикрепите защелки плечевых ремней к пряжке, пока не услышите щелчок, чтобы убедиться, что они надежно застегнуты.

Расстегивание ремней безопасности:

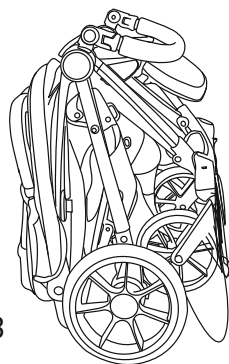
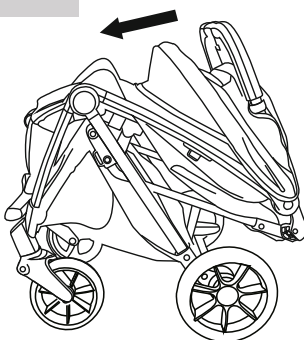
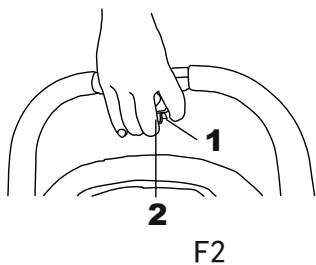
Нажмите кнопку в центре пряжки и расстегните защелки ремней.

Шаг 1: проденьте ремень через отверстие пряжки (следуйте стрелке 1)

Шаг 2: проденьте ремень через предохранительную пряжку (следуйте стрелке 2).

Шаг 3: снова протяните ремень через отверстие пряжки (следуйте стрелке 3)

Складывание коляски



F2: нажмите кнопку 1, затем нажмите кнопку 2;

F3: нажимайте на барьер вперед и вниз, пока коляска не будет заблокирована и не будет стоять самостоятельно.

Примечание: Барьер и капюшон должны быть сложены до начала складывания коляски.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Прежде чем складывать коляску, убедитесь, что ребенок находится вдали от движущихся частей.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Вес ребенка, который использует эту коляску, не должен превышать 22 кг. Соответствующий возраст: 6-36 месяцев.

Не позволяйте ребенку стоять на сидении или на подножке.

Не используйте коляску на лестницах или эскалаторах.

Не используйте коляску вблизи открытого огня, гриля или открытого пламени.

Чтобы избежать травм, убедитесь, что ребенок пребывает далеко от коляски при ее складывании и раскладывании.

Не позволяйте ребенку играть этим изделием

Данное изделие не предназначено для бега или езды на роликах.

Не пытайтесь поднять коляску за барьер, потому что он может выскочить.

Данное изделие не предназначено для коммерческого использования.

Тормоза должны быть включены при укладывании и вынимании ребенка.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для того, чтобы избежать риска получения травмы ребенка и продлить срок службы изделия, вы должны периодически проверять и осуществлять уход за коляской. Время от времени следите за тем, чтобы соединительные детали и места сборки оставались в хорошем состоянии. Проверяйте, нет ли ослабленных винтов, поврежденных деталей или трещин в ткани. Все ремонтные работы должны выполняться только авторизованным дилером или сервисной службой производителя.

ТКАНЬ.

следует чистить губкой, используя теплую воду с добавлением средства для стирки мягкого действия. Запрещается замачивать обивку на длительное время. Запрещается стирать обивку в стиральной машине, так как это может вызвать повреждение наполнителя и жестких креплений. После стирки обивку следует тщательно высушить, не выставляя ее под прямое действие солнечных лучей.

Эко-кожа

Поверхности элементов из эко-кожи следует вначале очистить мягкой салфеткой, смоченной в мыльном водном растворе, и затем вытереть насухо. Разрешено пользоваться специальными средствами по уходу, которые предназначены для эко-кожи, но запрещено использовать химические средства и детергенты, содержащие спирт, керосин, аммиак или другие едкие компоненты. Мы не рекомендуем использовать различного рода растворители, отбеливатели, смывки и подобные вещества, а также восковые препараты. Они могут стать причиной появления неустраняемых изменений цвета и потертостей. Чаще всего после таких процедур эко-кожа становится жесткая и твердая, что ведет к появлению трещин на поверхности материала.

- Для очистки тканевой обивки можно использовать средства для очистки мягкой мебели.

- Если элементы обивки необходимо заменить, следует использовать только детали от производителя. Только производитель может

гарантировать, что они проверены и разработаны таким образом, чтобы соответствовать продукту. Пластиковые/металлические элементы: Протирать с использованием мягкого мыла и горячей воды. Не снимайте, не разбирайте и не модифицируйте никакие части механизма складывания коляски или тормозов.

КОЛЕСА: Колеса можно протирать влажной тканью. Вытирайте их мягким полотенцем или сухой тканью.

ХРАНЕНИЕ: Солнечные лучи могут привести к выцветанию ткани и высушиванию шин, поэтому хранение коляски в помещении продлит ее хороший внешний вид и срок службы.

- Не храните коляску снаружи!

- Убедитесь, что коляска сухая, прежде чем хранить ее в течение длительного времени.

- Всегда храните коляску в сухом месте.

- Держите коляску в безопасном месте, когда она не используется (то есть там, где дети не могут играть с ней).

- Не храните коляску рядом с прямыми источниками тепла, такими как радиатор или огонь.

- Если коляска намочла или запачкалась во время прогулки, ее следует тщательно очистить от песка и грязи, вытереть насухо и оставить в разобранном состоянии до полного высыхания. Далее еще раз нанести смазку на подвижные элементы и оси колес.

- Хранить коляску соответствующим способом, чтобы избежать поломки в результате падения.

- Не класть никаких предметов на собранную коляску, это может стать причиной повреждения коляски.

- Использовать смазку для накладок и осей колес.

- Сломанные части следует заменить. Запрещается использовать коляску, если какой-либо из ее элементов поврежден. Это может увеличить имеющееся повреждение или вызвать новые. Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате такой ситуации.

- Запрещается подвергать коляску длительному воздействию солнечных лучей, так как обивка и пластиковые части могут поменять цвет и получить повреждения.

- Регулярно проверять регулировку ремней безопасности и другие элементы, требующие регулировки.

- Следует регулярно чистить тормоз, колеса и элементы подвески от песка, грязи, соли и других загрязнений.

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** раскачивать коляску в стороны и трясти ручкой в положении верх-низ, так как это может вызвать повреждение подвески коляски. Коляска предназначена только для перевозки ребенка.

Также ознакомьтесь с примечаниями по обслуживанию и уходу, содержащимися в гарантийном талоне.

WARNHINWEISE!

Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.

Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.

Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.

Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald das Kind selbstständig sitzen kann.

Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.

Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.

Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.

Befolgen Sie immer die Anweisungen des Herstellers. Jedes Gewicht, das am Griff und / oder an der Rückseite der Rückenlehne und / oder an den Seiten des Kinderwagens aufgehängt wird, beeinflusst die Stabilität des Kinderwagens.

Der Kinderwagen darf nur von dem Kind benutzt werden, für das er bestimmt ist.

Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller zugelassen ist.

Jeder zusätzliche Gurt muss vor Gebrauch am D-Ring des Sitzes befestigt werden.

Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller bzw. Vertriebspartner geliefert oder empfohlen werden.

Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt im Kinderwagen.

Verwenden Sie Sicherheitsgurte, wenn Ihr Kind beginnt, eigenständig zu sitzen. Verwenden Sie immer ein Sicherheitsgurtsystem.

Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen aktiviert sind.

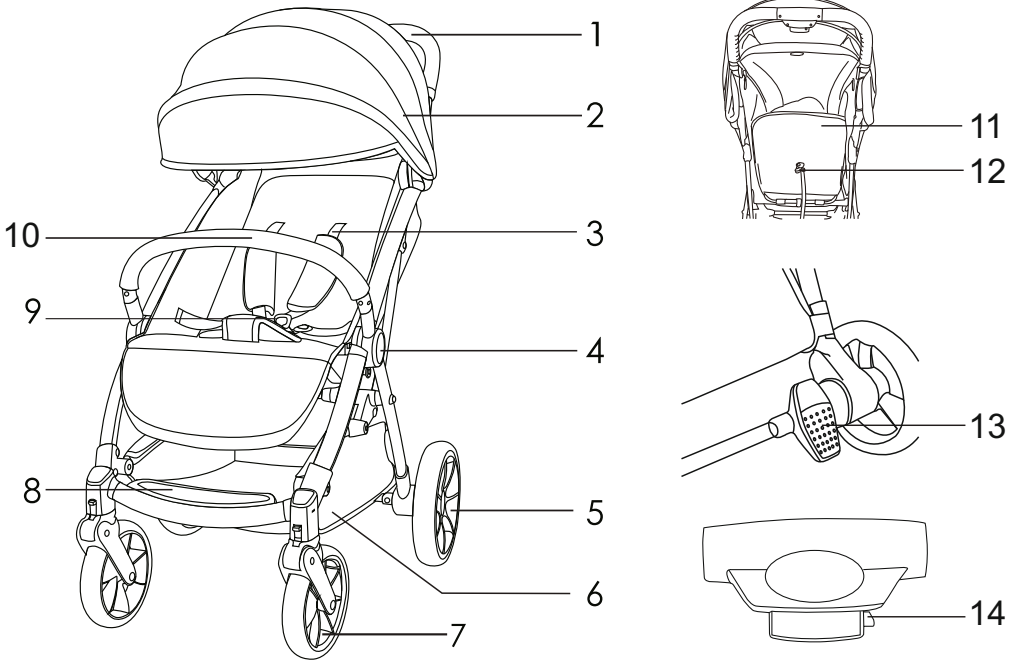
Tragen Sie keine anderen Kinder oder Taschen im Kinderwagen, außer dem vom Hersteller zugelassenen Zubehör. Achten Sie beim Einstellen des Kinderwagens darauf, dass sich Ihr Kind nicht in der Nähe von beweglichen Teilen befindet, da es sonst verletzt werden kann.

Achten Sie darauf, dass Ihre Sicherheitsgurte immer richtig angelegt sind und korrekt verwendet werden.

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob der Rahmen oder Sitz des Kinderwagens richtig ausgeklappt ist.

Stecken Sie ein Gewicht von mehr als 4 kg nicht in den Einkaufskorb oder 0,5 kg nicht in die Tasche (falls vorhanden).

Teilleiste



1. Griff

2. Verdeck

3. Gurtschoner

4. Armlehne

5. Hinterräder

6. Einkaufskorb

7. Vorderräder

8. Fußstütze

9. Gurtschnalle

10. Schutzbügel

11. Rückenlehne

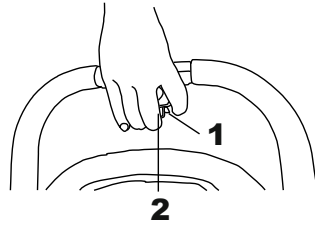
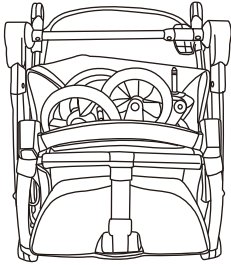
12. Rückenlehnenverstellung

13. Bremspedal

14. Taste zum Falten des Kinderwagens

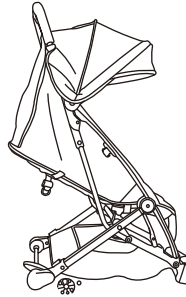
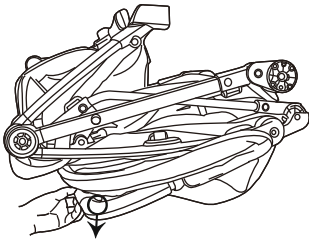
Zusammenbau und Montage

F1



F2

F3



F4

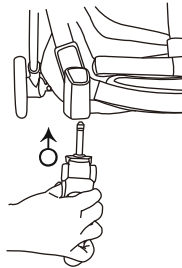
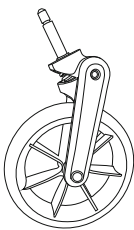
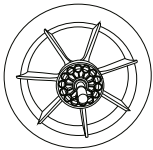
Um den Kinderwagen zu falten:

F1: Zuerst ziehen Sie die Räder heraus.

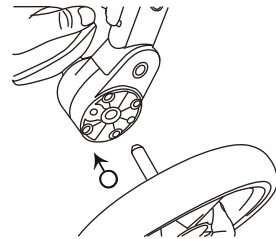
F3: Greifen Sie den Griff und ziehen Sie ihn nach oben, bis sich der Kinderwagen vollständig entfaltet (F4).

Hinterrad

Vorderrad



F5



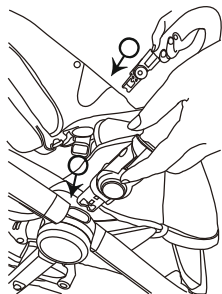
F6

2. Montage der Vorder- und Hinterräder:

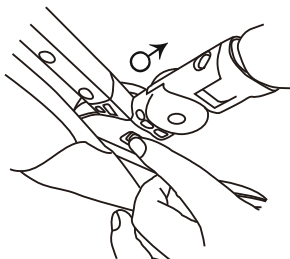
F5: Setzen Sie die Achse des Vorderrades in die Nabe ein, das Rad rastet ein.

F6: Setzen Sie die Hinterradachse in die Nabe ein, das Rad rastet ein.

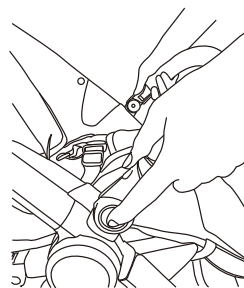
Gebrauchsanleitung



F7



F8



F9

1. Schutzbügel

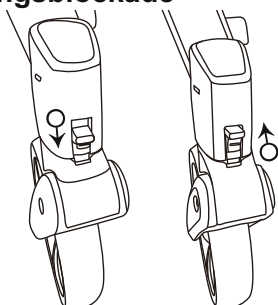
Montage: F7 – Stecken Sie die Endstücke des Schutzbügels in die Befestigungspunkte auf beiden Seiten des Kinderwagens.

Demontage: F8 - Drücken Sie die Taste auf der Innenseite des Schutzbügels und ziehen Sie diesen heraus.

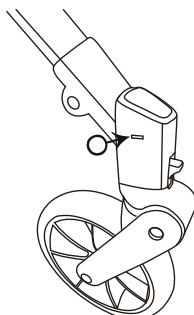
Einstellung: F9 - Drücken Sie die Tasten an der Außenseite des Schutzbügels und heben oder senken Sie diesen dann in die gewünschte Position.

Umdrehungsblockade

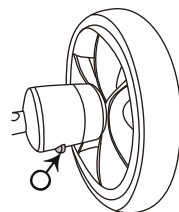
F10



F10



F11



F12

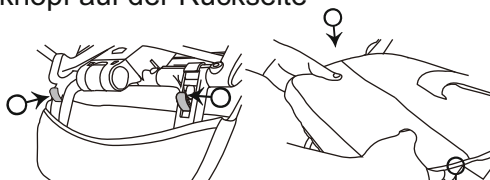
2. Entsperrung: Heben Sie beide Blockadehebel an.

Sperrung: Schieben Sie beide Blockadehebel nach unten. Demontage der Vorder- und Hinterräder:

F-11 - Drücken Sie den Metallknopf an der Seite und ziehen Sie das Rad heraus. F-12: Drücken Sie den Metallknopf auf der Rückseite und ziehen Sie das Rad heraus.

3. Einstellung der Fußstütze:

Ziehen Sie die Hebel unter der Fußstütze auf beiden Seiten, um die Fußstütze abzusenken (F-13). Um sie in eine höhere Position zu bringen, heben Sie einfach die Fußstütze an (F-14).



F13



F14

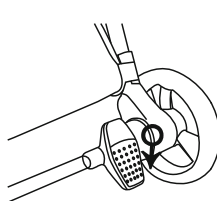
4. Gebrauch der Bremsen:

Bremsen:

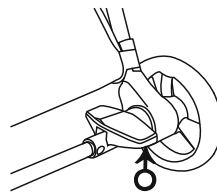
Betätigen Sie das Bremspedal.

Lösen der Bremse:

Heben Sie das Bremspedal an.



F15



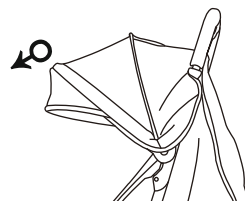
F16

5. Gebrauch des Verdecks:

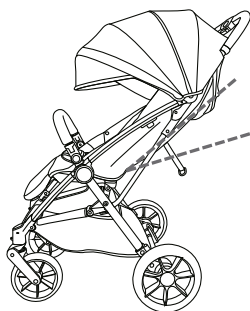
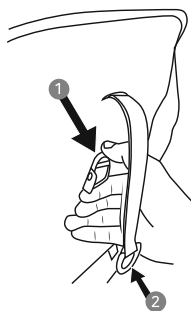
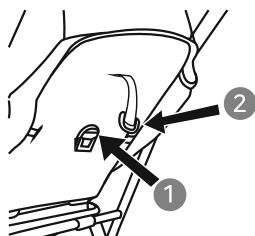
Ziehen Sie das Verdeck nach vorne oder nach hinten, um sie zu entfalten oder zu falten.



F17



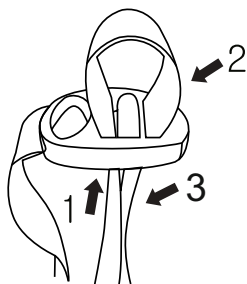
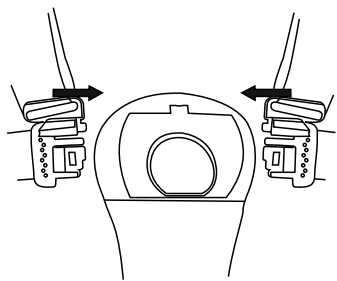
F18



6. Einstellung der Rückenlehne:

Siehe Pfeil 1: Der Winkel der Rückenlehne kann durch Herunterziehen der Einstellschnalle hinter der Rückenlehne nach unten eingestellt werden.

Siehe Pfeil 2: Heben Sie die Ringschnalle am verstellbaren Gurt an und ziehen Sie die Rückenlehne hoch.



7. Gebrauch der Sicherheitsgurte:

Anschließen der Sicherheitsgurte:

Schieben Sie die Schultergurtschlösser in die Schnalle, bis Sie ein Klicken hören, um sicherzustellen, dass sie richtig befestigt sind.

Entriegelung der Sicherheitsgurte:

Drücken Sie die Taste in der Mitte der Schnalle und lösen Sie die Gurtschlösser.

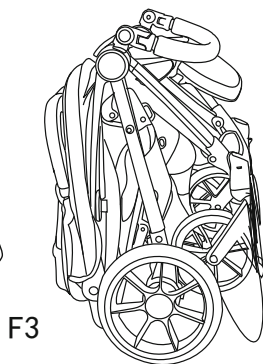
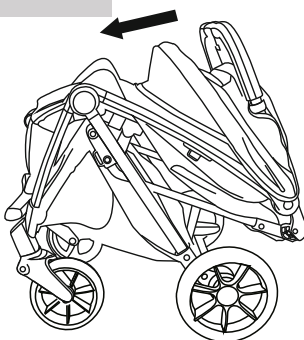
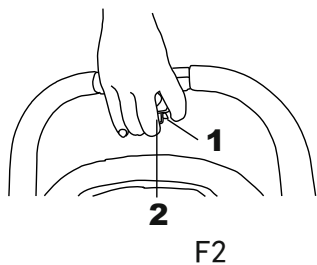
8.

Schritt 1: Führen Sie den Gurt durch das Schnallenloch (Pfeil 1 folgen).

Schritt 2: Führen Sie den Gurt durch die Sicherheitsschnalle (Pfeil 2 folgen).

Schritt 3: Ziehen Sie den Gurt wieder durch das Schnallenloch (Pfeil 3 folgen).

Falten des Kinderwagens



F2: Drücken Sie die Taste 1 und dann die Taste 2;

F3: Drücken Sie den Schutzbügel nach vorne und nach unten, bis der Kinderwagen einrastet und eigenständig steht.

Wichtiger Hinweis: Der Schutzbügel und das Verdeck sind vor dem Falten des Kinderwagens zu falten.

WARNHINWEIS

Vergewissern Sie sich vor dem Falten, dass Ihr Kind nicht in der Nähe von beweglichen Teilen ist.

WARNHINWEIS!

Das Gewicht des Kindes, das diesen Kinderwagen benutzt, sollte 22 kg nicht überschreiten. Geeignetes Alter: 0-36 Monate.

Erlauben Sie dem Kind nicht, auf dem Sitz oder Fußstütze zu stehen.

Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen oder Rolltreppen.

Verwenden Sie den Kinderwagen nicht in der Nähe von offenem Feuer, Grill oder offener Flamme.

Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihr Kind vom Kinderwagen entfernt ist, während Sie den Kinderwagen aus- und einklappen.

Erlauben Sie dem Kind nicht, mit diesem Produkt zu spielen.

Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Rollschuhlaufen geeignet.

Versuchen Sie nicht, den Kinderwagen über den Schutzbügel zu heben, da sich dieser lösen kann.

Dieses Produkt ist nicht für kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

Die Bremse sollte beim Ein- und Aussteigen des Kindes aktiviert sein.

INSTANDHALTUNG UND PFLEGE

Um das Risiko einer Verletzung des Kindes zu vermeiden und die Lebensdauer des Produktes zu verlängern, sollte der Kinderwagen regelmäßig überprüft und gewartet werden. Vergewissern Sie sich von Zeit zu Zeit, dass die Verbinder und Klappstellen noch in gutem Zustand sind. Überprüfen Sie den Kinderwagen gelegentlich auf lose Schrauben, beschädigte Teile oder Risse im Stoff. Sämtliche Reparaturen sollten ausschließlich von einem autorisierten Händler oder in der Servicestelle des Herstellers durchgeführt werden.

STOFF:

Mit einem Schwamm mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen. Weichen Sie die Polsterung nicht über längeren Zeitraum ein. Waschen Sie die Polsterung nicht in der Waschmaschine, da dies die Füllstoffe und Versteifungen beschädigen kann. Nach dem Waschen sollte die Polsterung gründlich getrocknet werden, ohne direktem Sonnenlicht ausgesetzt zu sein.

Kunstleder:

Die Oberfläche von Kunstleder muss zuerst mit einem weichen Tuch gereinigt werden, das mit einer Seifenlauge getränkt und dann trocken gewischt wird. Spezielle Pflegemittel für Kunstleder sind zulässig, jedoch dürfen keine Chemikalien und Reinigungsmittel verwendet werden, die Alkohol, Kerosin, Ammoniak oder andere korrosive Substanzen enthalten. Wir warnen vor der Verwendung verschiedener Arten von Lösungsmitteln, Bleichmitteln, Geschirrspülnern und ähnlichen Stoffen sowie vor der Verwendung von Wachszubereitungen. Sie können zu nicht entfernbaren Verfärbungen oder Abrieb führen. Meistens wird das Kunstleder nach solchen Behandlungen steif und hart, was zu Rissen auf der Materialoberfläche führt.

- Polsterreiniger können zur Reinigung von Textilpolstern verwendet werden.

- Wenn die Polsterteile ausgetauscht werden müssen, verwenden Sie nur Teile

des Herstellers. Nur der Hersteller kann garantieren, dass sie geprüft und auf das Produkt abgestimmt sind.

Kunststoff-/Metallteile: Mit milder Seife und warmem Wasser abwischen.

Entfernen, demontieren oder modifizieren Sie niemals Teile des Klappmechanismus oder der Bremsen des Kinderwagens.

RÄDER: Die Räder können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Trocknen Sie sie mit einem weichen Handtuch oder einem trockenen Tuch.

LAGERUNG: Sonnenlicht kann dazu führen, dass der Stoff verblasst und die Reifen austrocknen, so dass die Lagerung Ihres Kinderwagens im Haus sein gutes Aussehen und seine Leistung verlängert.

- Lagern Sie den Kinderwagen nicht im Freien!

- Stellen Sie sicher, dass der Kinderwagen trocken ist, bevor Sie ihn für einen längeren Zeitraum aufbewahren.

- Bewahren Sie den Kinderwagen immer in einer trockenen Umgebung auf.

- Bewahren Sie den Kinderwagen an einem sicheren Ort auf, wenn er nicht benutzt wird (d. h. wo Kinder nicht damit spielen können).

- Lagern Sie den Kinderwagen nicht in der Nähe einer direkten Wärmequelle wie Heizkörper oder Feuer.

- Wenn der Kinderwagen beim Spaziergang nass oder schmutzig geworden ist, reinigen Sie ihn gründlich von Sand und Schmutz, wischen Sie ihn trocken und lassen Sie ihn im ausgeklappten Zustand vollständig trocknen.

Anschließend sind die beweglichen Teile und Radachsen nachzuschmieren.

- Bewahren Sie den Kinderwagen richtig auf, um Schäden durch Herunterfallen zu vermeiden.

- Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem zusammengeklappten Kinderwagen, da dies den Kinderwagen beschädigen kann.

- Verwenden Sie Schmierfett für Aufsätze und Radachsen.

- Ersetzen Sie defekte Teile. Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, wenn irgendein dessen Bestandteile beschädigt ist. Dies kann zu erhöhten Schäden oder zu neuen Schäden führen. Für auf diese Weise verursachte Schäden haftet der Hersteller nicht.

- Setzen Sie den Kinderwagen nicht über längere Zeit der direkten Sonneneinstrahlung aus, da Polster- und Kunststoffteile verfärbt und beschädigt werden können.

- Überprüfen Sie regelmäßig die Einstellung der Sicherheitsgurte und anderer Einstellvorrichtungen.

- Reinigen Sie die Brems-, Räder- und Aufhängungskomponenten regelmäßig von Sand, Schmutz, Salz und anderen Verunreinigungen.

- Schütteln Sie den Kinderwagen NICHT seitlich und schütteln Sie den Griff nicht nach oben-unten, da dies die Kinderwagenaufhängung beschädigen kann. Der Kinderwagen ist nur für den Transport eines Kindes vorgesehen.

Bitte beachten Sie auch die Hinweise zur Wartung und Pflege auf dem Garantieschein.

Non lasciare mai il bambino incustodito.

Prima dell' uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.

Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto

Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.

Usare il sistema di ritenuta non appena il bambino è in grado di rimanere seduto da solo.

Questa seduta non é adatta per bambini di eta inferiore a 6 mesi.

Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.

Prima dell' uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.

Questo prodotto non é adatto per correre o pattinare.

AVVERTENZE!

Seguire sempre le istruzioni del produttore. Qualsiasi carico appeso al manubrio e/o sul retro dello schienale e/o ai lati della carrozzina ne compromette la stabilità.

La carrozzina può essere utilizzata da un solo bambino, con riguardo alla destinazione d'uso del prodotto.

Non utilizzare accessori che non siano stati approvati dal produttore.

Ogni ulteriore imbracatura deve essere fissata prima dell'uso all'anello D sulla seduta.

Utilizzare solo parti di ricambio fornite o raccomandate dal produttore / distributore.

Non lasciare mai il bambino incustodito.

Utilizzare l'imbracatura appena il bambino è in grado di sedersi autonomamente. Utilizzare sempre le cinture di sicurezza.

Accertarsi prima dell'uso che tutti i dispositivi di bloccaggio siano abilitati.

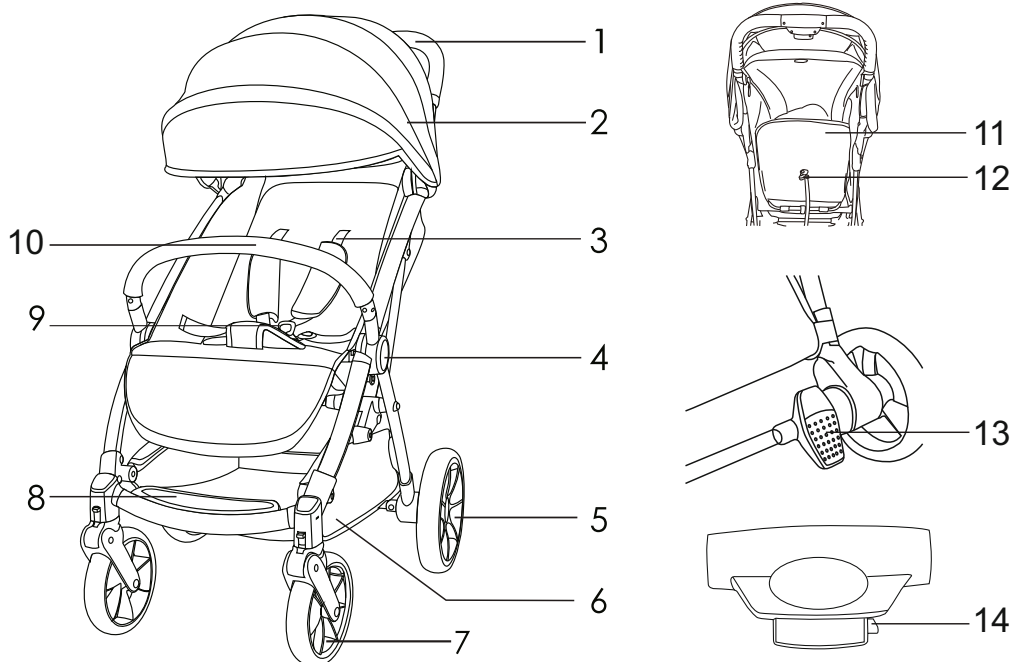
Non trasportare nella carrozzina altri bambini o borse, con l'eccezione degli accessori approvati dal produttore. Assicurarsi che durante la regolazione della carrozzina il bambino rimanga lontano dalle parti in movimento, altrimenti potrebbe ferirsi.

Accertarsi che le cinture di sicurezza siano utilizzate sempre e che siano correttamente allacciate.

Prima dell'uso, verificare che il telaio della carrozzina o del seggiolino sia aperto correttamente.

Non porre carichi superiori a 4 kg nel cesto o a 0,5 kg in qualsiasi tasca (se presente).

Elenco delle parti



1. Manubrio

2. Capottina

3. Protezione della cintura

4. Bracciolo

5. Ruote posteriori

6. Cestino

7. Ruote anteriori

8. Poggiatesta

9. Fibbia delle cinture

10. Barriera

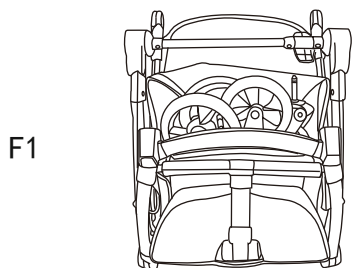
11. Schienale

12. Regolatore dello schienale

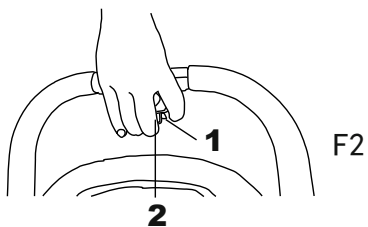
13. Pedale del freno

14. Pulsante per ripiegare il passeggino

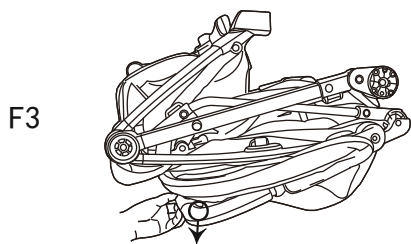
Apertura e montaggio



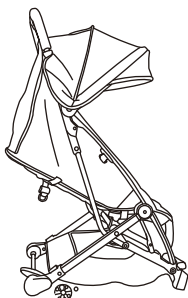
F1



F2



F3



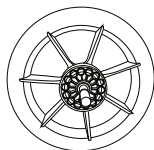
F4

1. Per aprire la carrozzina:

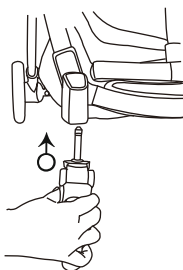
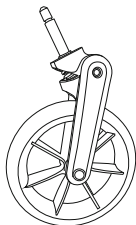
F1: In primo luogo, estrarre le ruote

F3: Afferrare il manubrio e sollevarlo finché la carrozzina non è completamente aperta (F4).

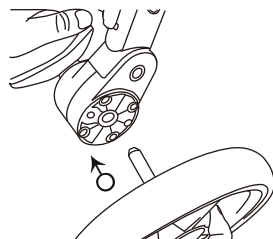
ruota
posteriore



ruota
anteriore



F5



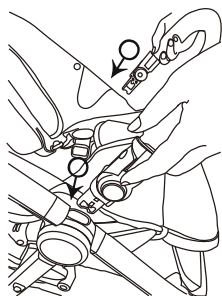
F6

2. Installazione delle ruote anteriori e posteriori:

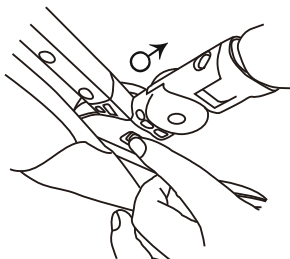
F5: Inserire l'asse della ruota anteriore nel mozzo; la ruota si bloccherà nella posizione corretta;

F6: Inserire l'asse della ruota posteriore nel mozzo; la ruota si bloccherà nella posizione corretta.

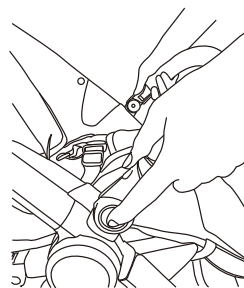
Istruzioni per l'uso



F7



F8



F9

1. Barriera

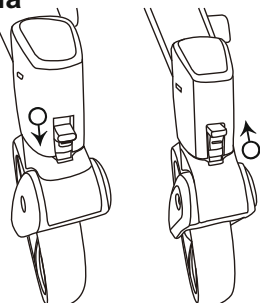
Montaggio: F7 – Inserire le estremità della barriera nei punti di fissaggio posti su entrambi i lati della carrozzina.

Smontaggio: F8 – Premere i pulsanti sulla parte interna della barriera ed estrarla.

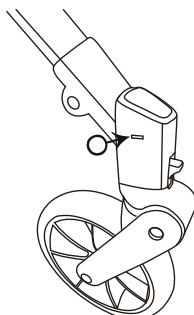
Regolazione: F9 – Premere i pulsanti sulla parte esterna della barriera, quindi sollevarla o abbassarla nella posizione desiderata.

Blocco della rotazione

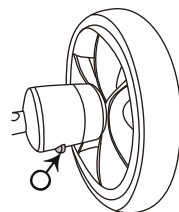
F10



F10



F11



F12

Sbloccaggio: Sollevare entrambe le leve del blocco.

Bloccaggio: Abbassare entrambe le leve del blocco.

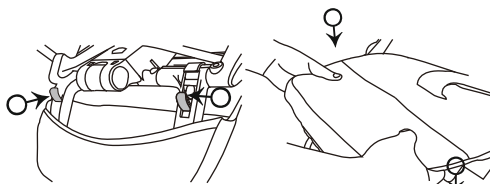
Disinstallazione delle ruote anteriori e posteriori:

F-11: Premere il pulsante di metallo posto lateralmente ed estrarre la ruota.

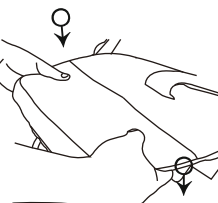
F-12: Premere il pulsante di metallo posto dietro ed estrarre la ruota.

3. Regolazione del poggiatesta:

tirare le leve poste su entrambi i lati sotto il poggiatesta per abbassare il poggiatesta (F-13). Per sistemarlo in una posizione più alta, sollevare il poggiatesta (F-14).



F13

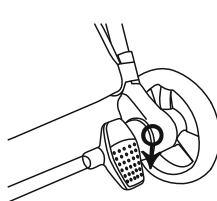


F14

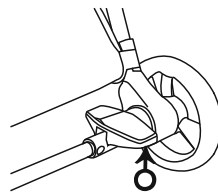
4. Uso dei freni:

Frenata: premere il pedale del freno

Rilascio del freno: sollevare il pedale del freno.



F15



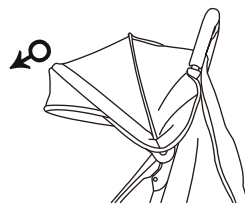
F16

5. Uso della capottina:

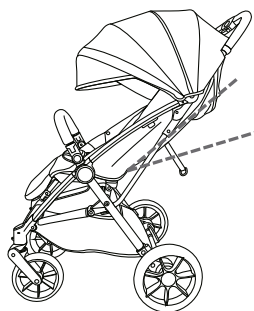
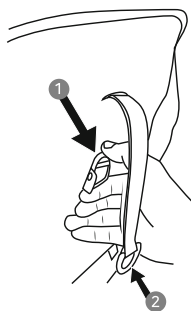
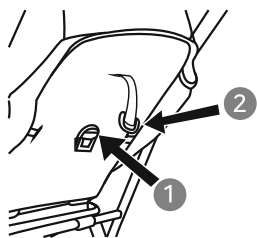
Tirare la capottina in avanti o indietro per aprirla o ripiegarla.



F17



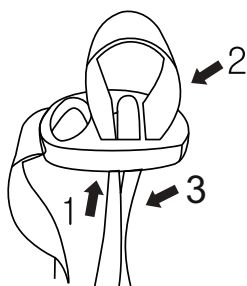
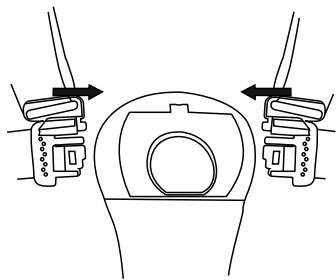
F18



6. Regolazione dello schienale:

Vedi freccia 1: l'angolo dello schienale può essere regolato verso il basso tirando verso il basso la fibbia di regolazione dietro lo schienale.

Vedi freccia 2: sollevare la fibbia ad anello sulla cintura regolabile, quindi può sollevare lo schienale.

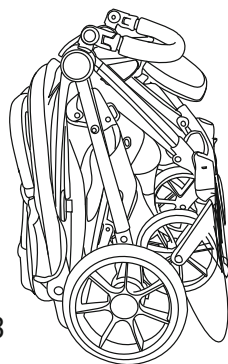
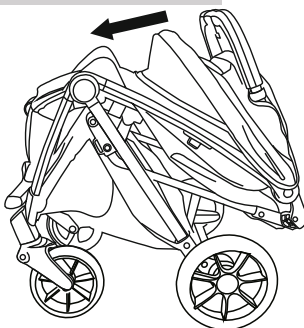
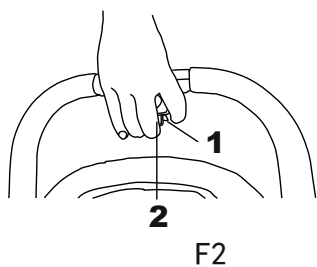


7. Uso delle cinture di sicurezza: Allacciamento delle cinture di sicurezza: Allacciare i fermi delle spalline alla fibbia fino a sentire uno scatto, accertandosi che siano fissate correttamente.

Sbloccaggio delle cinture di sicurezza: Premere il pulsante al centro della fibbia e sbloccare i fermi delle cinture.

8. Fase 1: guidare la cintura attraverso l'apertura della fibbia (seguire la freccia 1)
Fase 2: guidare la cintura attraverso la fibbia di sicurezza (seguire la freccia 2)
Fase 3: infilare nuovamente la cintura nell'apertura della fibbia (seguire la freccia 3)

Ripiegamento della carrozzina



F2: premere il pulsante 1, quindi premere il pulsante 2;
 F3: spingere la barriera in avanti e in basso, finché la carrozzina non si blocca, rimanendo autonomamente in verticale.

Attenzione: La barriera e la capottina devono essere ripiegate prima di ripiegare la carrozzina.

ATTENZIONE Prima del ripiegamento, accertarsi che il bambino sia lontano dalle parti mobili.

ATTENZIONE!

Il peso del bambino che utilizza questa carrozzina non deve superare i 22 kg.

Età appropriata: 9-36 mesi.

Non consentire al bambino di stare in piedi sulla seduta o sul poggiatesta.

Non utilizzare la carrozzina sulle scale o su scale mobili.

Non utilizzare la carrozzina nei pressi di fuochi aperti, griglie o fiamme libere.

Per evitare lesioni, accertarsi che il bambino rimanga lontano dalla carrozzina durante l'apertura e il ripiegamento.

Non consentire al bambino di giocare con questo prodotto.

Questo prodotto non è adatto per la corsa o il pattinaggio.

Non tentare di sollevare la carrozzina tenendola dalla barriera, poiché quest'ultima può estrarsi.

Questo prodotto non è destinato all'impiego commerciale.

Nel posizionare ed estrarre il bambino, attivare sempre il freno.

MANUTENZIONE E CURA

Per evitare il rischio di lesioni al bambino e prolungare la durata del prodotto, ispezionare periodicamente la carrozzina e sottoporla a manutenzione. Di tanto in tanto, accertarsi che le connessioni e i punti di ripiegamento siano ancora in buone condizioni. Controllare che non ci siano viti allentate, parti danneggiate o lacerazioni nel tessuto. Tutte le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal distributore autorizzato o dal servizio assistenza del produttore.

TESSUTO:

pulire con una spugna, utilizzando acqua tiepida con un detergente delicato. Non immergere a lungo la tappezzeria. Non lavare la tappezzeria in lavatrice, poiché questo può provocare danni all'imbottitura e ai rinforzi. Dopo il lavaggio, asciugare accuratamente la tappezzeria, ma senza esporla all'azione diretta dei raggi solari.

Pelle ecologica:

la superficie degli elementi in pelle ecologica deve essere prima pulita con un panno morbido inumidito in acqua con sapone, quindi strofinata fino ad asciugatura. È possibile utilizzare prodotti specificamente destinati alla cura della pelle ecologica; non si devono invece impiegare prodotti chimici e detergenti contenenti alcol, nafta, ammoniaca o altri componenti corrosivi. È controindicato l'uso di qualsiasi tipo di solventi, candeggianti, detergenti e sostanze simili, nonché l'impiego di preparati alla cera. L'impiego di tali prodotti può indurre macchie o abrasioni impossibili da rimuovere.

Solitamente, dopo tali trattamenti, la pelle ecologica diventa rigida e fragile, con conseguente insorgenza di fratture sulla superficie del materiale.

- Per la pulizia della tappezzeria in tessuto è possibile utilizzare prodotti per la pulizia dei mobili tappezzati.

- Se gli elementi della tappezzeria necessitano di sostituzione, utilizzare esclusivamente parti di ricambio del produttore. Solo il produttore è in grado

di garantire che sono parti testate e progettate per adattarsi al prodotto.
Parti in plastica o metallo: Pulire con acqua tiepida e sapone neutro. Non rimuovere, smontare o modificare alcuna parte del meccanismo di ripiegamento della carrozzina o dei freni.

RUOTE: Le ruote possono essere pulite con un panno umido. Asciugarle con un asciugamano morbido o un panno asciutto.

CONSERVAZIONE: Le radiazioni solari possono far sbiadire il tessuto ed essiccare le ruote gommate; pertanto, conservare la carrozzina in un ambiente chiuso ne preserverà l'aspetto e le prestazioni.

- Non conservare la carrozzina all'aperto!

- Accertarsi che la carrozzina sia asciutta prima di riporla per un lungo periodo.

- Conservare sempre la carrozzina in un ambiente asciutto.

- Quando non è utilizzata, la carrozzina deve essere conservata in un luogo sicuro (ossia, fuori dalla portata dei bambini).

- Non riporre la carrozzina nei pressi di una fonte diretta di calore, come un radiatore o una fiamma.

- Se la carrozzina si bagna o si sporca durante la passeggiata, è necessario pulirla accuratamente da sabbia e sporco, quindi rimuovere l'acqua in eccesso e lasciarla asciugare completamente prima di ripiegarla.

Successivamente, applicare nuovamente il grasso protettivo agli elementi mobili e agli assi delle ruote.

- Conservare la carrozzina in modo appropriato, al fine di evitare danni causati da cadute.

- Non poggiare alcun oggetto sopra la carrozzina chiusa, poiché può danneggiare la carrozzina.

- Usare un lubrificante per giunti e per assi delle ruote.

- Le parti rotte devono essere sostituite. Non utilizzare la carrozzina se uno qualsiasi dei suoi componenti è danneggiato. Ciò può peggiorare il danno, o causarne altri. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni insorti in tal modo.

- Non esporre la carrozzina per tempi lunghi all'azione della luce solare, in quanto la tappezzeria e le parti in plastica possono decolorarsi e danneggiarsi.

- Verificare spesso la regolazione delle cinture di sicurezza e degli altri elementi che richiedono regolazioni.

- Pulire regolarmente il freno, le ruote e le sospensioni da sabbia, sporco, sale e altri contaminanti.

- È VIETATO dondolare la carrozzina lateralmente e scuoterla su e giù dal manubrio, in quanto si possono provocare danni alle sospensioni della carrozzina. La carrozzina è idonea esclusivamente al trasporto di un bambino.

Leggere anche le note sulla manutenzione e la cura contenute nella scheda di garanzia.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή. Κάθε βάρος που αναρτάται στο χερούλι και / ή στο πίσω μέρος της πλάτης ή / και στις πλευρές του καροτσιού παραβιάζει τη σταθερότητά του.

Το καρότσι μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από ένα παιδί για το οποίο προορίζεται.

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αξεσουάρ που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

Κάθε πρόσθετος ιμάντας πρέπει να τοποθετηθεί πριν από τη χρήση στον δακτύλιο D στο κάθισμα.

Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή / διανομέα.

Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.

Χρησιμοποιήστε τους ιμάντες όποτε το παιδί σας αρχίζει να κάθεται μόνο του. Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα ζώνης ασφαλείας.

Βεβαιωθείτε πριν από τη χρήση ότι όλες οι συσκευές κλειδώματος είναι ενεργοποιημένες.

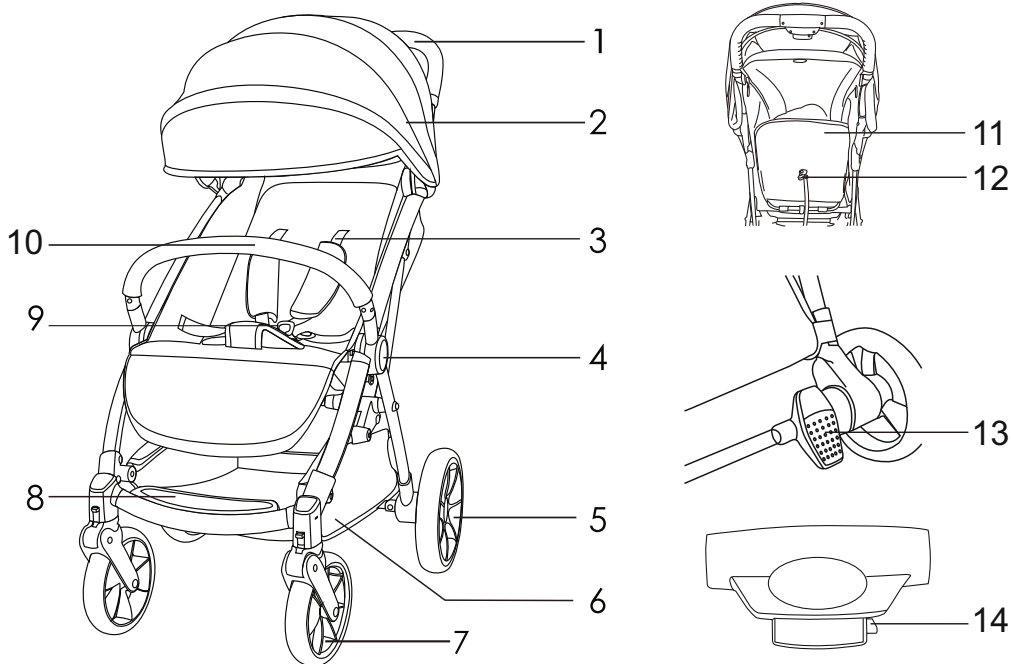
Μην μεταφέρετε στο καρότσι άλλα παιδιά ή τσάντες εκτός από τα αξεσουάρ που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Βεβαιωθείτε ότι το παιδί παραμένει μακριά από τα κινούμενα μέρη κατά τη ρύθμιση του καροτσιού, διαφορετικά μπορεί να τραυματιστεί.

Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας είναι σωστά ασφαλισμένες και χρησιμοποιούνται όλη την ώρα.

Πριν από τη χρήση, ελέγξτε αν το πλαίσιο του καροτσιού ή του καθίσματος έχει διπλωθεί σωστά.

Μην τοποθετείτε βάρος μεγαλύτερο από 4 κιλά σε καλάθι ή 0,5 κιλό σε οποιαδήποτε θήκη (αν περιλαμβάνεται).

Κατάλογος εξαρτημάτων



1. Χερούλι

2. Κουκούλα

3. Προστατευτικό ζώνης

4. Υποβραχιόνιο

5. Πίσω τροχί

6. Καλάθι

7. Μπροστινοί τροχί

8. Υποπόδιο

9. Πόρπη ζώνης

10. Μπάρα προστασίας

11. Πλάτη

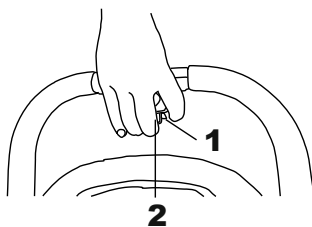
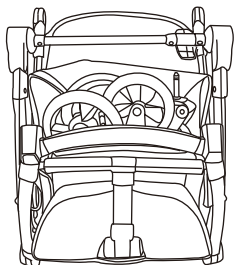
12. Ρυθμιστής πλάτης

13. Πεντάλ φρένου

14. Κουμπί για την αναδίπλωση του καροτσιού

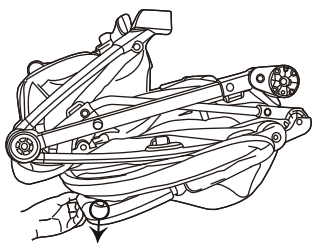
Ξεδίπλωμα και συναρμολόγηση

F1

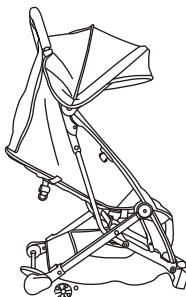


F2

F3



F4



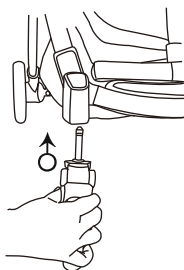
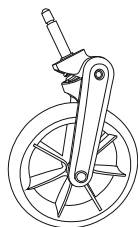
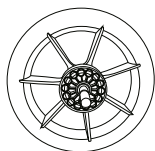
1. Για να ξεδιπλώσετε το καρότσι:

F1: Πρώτα, τραβήξτε έξω τους τροχούς

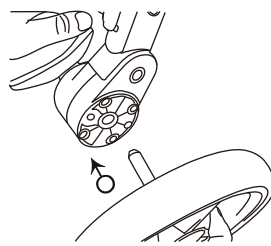
F3: Πιάστε το χερούλι και τραβήξτε το προς τα πάνω μέχρι το καρότσι να ξεδιπλωθεί τελείως (F4).

εμπρός τροχός

πίσω τροχό



F5

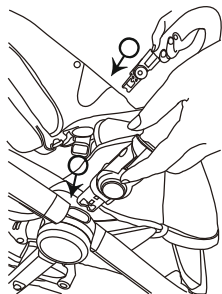


F6

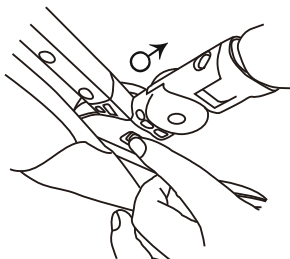
2. Συναρμολόγηση εμπρός και πίσω τροχών:

F5: εισάγετε τον άξονα του μπροστινού τροχού στην πλήμνη· ο τροχός θα ασφαλιστεί στη θέση του· F6: εισάγετε τον άξονα του πίσω τροχού στην πλήμνη· ο τροχός θα ασφαλιστεί στη θέση του.

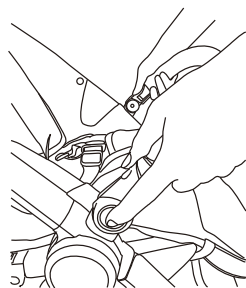
Οδηγίες χρήσης



F7



F8



F9

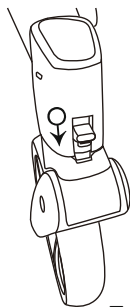
1.Μπάρα προστασίας

Συναρμολόγηση: F7 - εισάγετε τα άκρα της μπάρας στα σημεία στερέωσης και στις δύο πλευρές του καρτσιού.

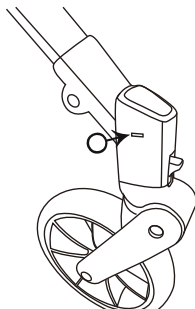
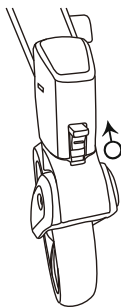
Αποσυναρμολόγηση: F8 - πατήστε τα κουμπιά στο εσωτερικό της μπάρας και τραβήξτε την προς τα έξω.

Ρύθμιση: F9 - πατήστε τα κουμπιά στο εξωτερικό της μπάρας, στη συνέχεια, σηκώστε την ή κατεβάστε την στην επιθυμητή θέση.

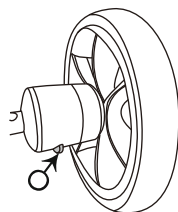
Κλείδωμα περιστροφής F10



F10



F11



F12

Ξεκλείδωμα: Ανασηκώστε και τους δύο μοχλούς ασφάλισης.

Κλείδωμα: Μετακινήστε τους δύο μοχλούς ασφάλισης προς τα κάτω.

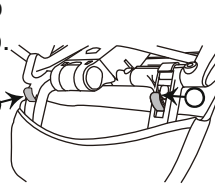
Αποσυναρμολόγηση εμπρός και πίσω τροχών:

F-11 - πατήστε το μεταλλικό κουμπί στο πλάι και τραβήξτε έξω τον τροχό.

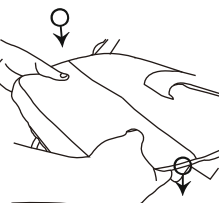
F-12 - πατήστε το μεταλλικό κουμπί στο πίσω μέρος και τραβήξτε έξω τον τροχό.

3. Ρύθμιση του υποποδίου: τραβήξτε τους μοχλούς κάτω από το υποπόδιο και στις δύο πλευρές για να χαμηλώσετε το υποπόδιο (F-13).

Για να το θέσετε σε υψηλότερη θέση, απλώς σηκώστε το υποπόδιο (F-14).



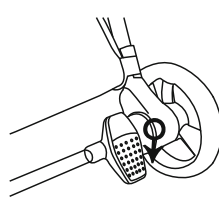
F13



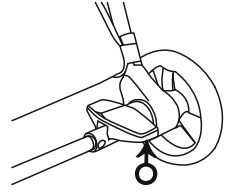
F14

4. Χρήση των φρένων:

Πέδηση: πατήστε το πεντάλ φρένου
Απελευθέρωση του φρένου:
ανυψώστε το πεντάλ φρένου.



F15



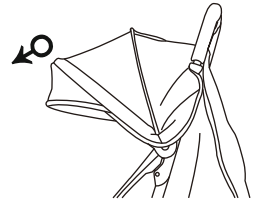
F16

5. Χρήση της κουκούλας

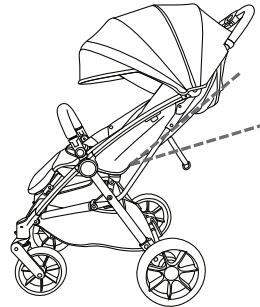
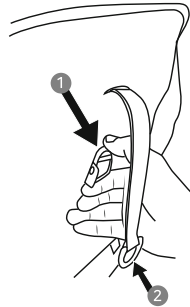
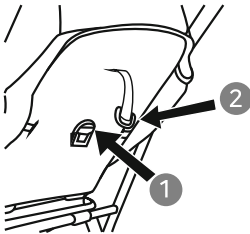
Τραβήξτε την κουκούλα προς τα εμπρός ή προς τα πίσω για να την ξεδιπλώσετε ή να τη διπλώσετε.



F17

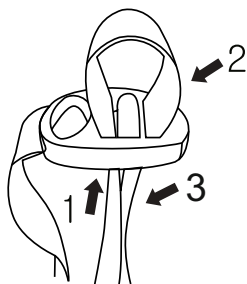
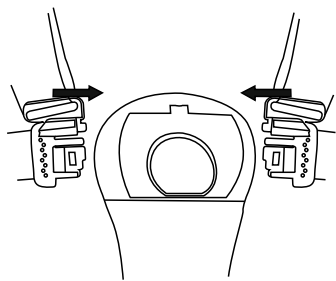


F18



6. Ρύθμιση της πλάτης:

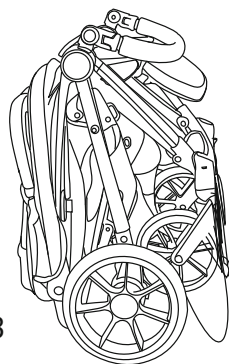
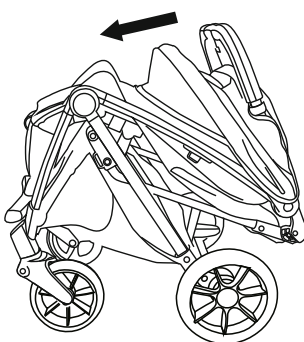
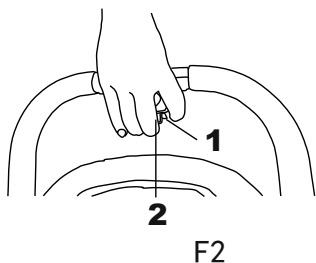
Βλέπε βέλος 1: η γωνία της πλάτης μπορεί να ρυθμιστεί προς τα κάτω τραβώντας προς τα κάτω την αγκράφα ρύθμισης πίσω από την πλάτη.
Βλέπε βέλος 2: ανυψώστε την πόρπη του δακτυλίου στον ρυθμιζόμενο ιμάντα και, στη συνέχεια, τραβήξτε προς τα πάνω την πλάτη.



7. Χρήση των ζωνών ασφαλείας:
Ασφάλιση των ζωνών ασφαλείας:
 Βάλτε τα κλειστρα των ζωνών ώμου στην πόρπη μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ» για να βεβαιωθείτε ότι έχουν ασφαλιστεί σωστά.
Ξεκούμπωμα των ζωνών ασφαλείας:
 Πατήστε το κουμπί στο κέντρο της πόρπης και απελευθερώστε τα κλειστρα των ζωνών.

8.
 Βήμα 1: περάστε τη ζώνη μέσα από την οπή της πόρπης (ακολουθήστε το βέλος 1)
 Βήμα 2: περάστε τη ζώνη μέσω της πόρπης ασφαλείας (ακολουθήστε το βέλος 2)
 Βήμα 3: σύρετε τη ζώνη ξανά μέσα από την οπή της πόρπης (ακολουθήστε το βέλος 3)

Αναδίπλωση του καροτσιού



F2: πατήστε το κουμπί 1 και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί 2.

F3: πιέστε την μπάρα προστασίας προς τα εμπρός και προς τα κάτω έως ότου το καρότσι κλειδώσει και στέκεται μόνο του.

Προσοχή: Η μπάρα προστασίας και η κουκούλα πρέπει να διπλωθούν πριν αναδιπλωθεί το καρότσι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν αναδιπλώσετε το καρότσι, βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι μακριά από τα κινούμενα μέρη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το βάρος ενός παιδιού που χρησιμοποιεί αυτό το καρότσι δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 22 κιλά. Κατάλληλη ηλικία: 6-36 μήνες.

Μην αφήνετε το παιδί σας να στέκεται στο κάθισμα ή στο υποπόδιο.

Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες.

Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι κοντά σε ανοιχτή φλόγα, σχάρες ή γυμνή φλόγα.

Για να αποφύγετε τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι το παιδί παραμένει μακριά από το καρότσι όταν ξεδιπλώνεται και αναδιπλώνεται.

Μην επιτρέπετε στο παιδί σας να παίζει με αυτό το προϊόν.

Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο και το άθλημα με τροχοπέδιλα.

Μην προσπαθήσετε να σηκώσετε το καρότσι από την μπάρα ασφάλειας επειδή μπορεί να βγει.

Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

Το φρένο πρέπει να είναι ενεργοποιημένο όταν τοποθετείτε και βγάζετε το παιδί.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμού του παιδιού και να παραταθεί η διάρκεια ζωής του προϊόντος, το καρότσι πρέπει να επιθεωρείται και να συντηρείται περιοδικά. Από καιρό σε καιρό, βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις και τα σημεία αναδίπλωσης είναι ακόμα σε καλή κατάσταση. Να ελέγχετε για τυχόν χαλαρές βίδες, χαλασμένα μέρη ή ρωγμές στο ύφασμα. Όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή από το σέρβις του κατασκευαστή.

ΥΦΑΣΜΑ:

πρέπει να καθαρίζεται με σφουγγάρι με χρήση ζεστού νερού με ήπιο απορρυπαντικό. Δεν επιτρέπεται η ταπετσαρία να μουλιάζει για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μην πλένετε την ταπετσαρία στο πλυντήριο, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη στα πληρωτικά και τα ενισχυτικά της. Αφού πλύνετε, στεγνώστε καλά την ταπετσαρία, χωρίς να την εκθέσετε σε άμεσο ηλιακό φως.

Οικολογικό δέρμα:

Η επιφάνεια των μερών από οικολογικό δέρμα πρέπει πρώτα να καθαριστεί με ένα μαλακό πανί εμποτισμένο σε διάλυμα νερού και σαπουνιού και στη συνέχεια να στεγνώσει. Επιτρέπεται η χρήση ειδικών προϊόντων φροντίδας για οικολογικό δέρμα, αλλά δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται χημικά και απορρυπαντικά που περιέχουν αλκοόλη, κηροζίνη, αμμωνία ή άλλα καυστικά συστατικά.

Προειδοποιούμε ενάντια στη χρήση διαφόρων τύπων διαλυτών, λευκαντικών, παρασκευασμάτων αφαίρεσης και παρόμοιων ουσιών, καθώς και κατά της χρήσης παρασκευασμάτων κεριού. Αυτά μπορούν να οδηγήσουν σε αποχρωματισμούς που δεν αφαιρούνται ή εκδορές. Τις περισσότερες φορές, μετά από τέτοιες ενέργειες, το οικολογικό δέρμα γίνεται άκαμπτο και σκληρό, πράγμα που οδηγεί σε ρωγμές στην επιφάνεια του υλικού.

- Για να καθαρίσετε ταπετσαρίες υφασμάτων μπορείτε να χρησιμοποιείτε καθαριστικά για ταπετσαρίες επίπλων.

- Αν τα στοιχεία ταπετσαρίας πρέπει να αντικατασταθούν, πρέπει να χρησιμοποιηθούν μόνο εξαρτήματα από τον κατασκευαστή. Μόνο ο κατασκευαστής μπορεί να εγγυηθεί ότι αυτά έχουν ελεγχθεί

και σχεδιαστεί ώστε να ταιριάζουν με το προϊόν.

Πλαστικά / μεταλλικά μέρη: Να τα καθαρίζετε με ήπιο σαπούνι

και ζεστό νερό. Μην αφαιρείτε, αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε κανένα μέρος του μηχανισμού αναδίπλωσης του καροτσιού ή των φρένων.

ΤΡΟΧΟΙ: Οι τροχοί μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό πανί. Στεγνώστε τα με μια μαλακή πετσέτα ή ένα στεγνό πανί.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Οι ακτίνες του ήλιου μπορεί να προκαλέσουν εξασθένηση του υφάσματος

και ξηραίνουν τα ελαστικά, γι' αυτό η αποθήκευση του καροτσιού σε εσωτερικό χώρο παρατείνει την καλή εμφάνιση και τη λειτουργία του.

- Μην αποθηκεύετε το καρότσι έξω!

- Βεβαιωθείτε ότι το καρότσι είναι στεγνό πριν το αποθηκεύσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- Πάντα να αποθηκεύετε το καρότσι σε ξηρό περιβάλλον.

- Το καρότσι πρέπει να αποθηκεύεται σε ασφαλές μέρος όταν δεν χρησιμοποιείται (δηλ. όπου τα παιδιά δεν μπορούν να παίξουν με αυτό).

- Μην αποθηκεύετε το καρότσι κοντά σε άμεση πηγή θερμότητας, όπως καλοριφέρ ή φωτιά.

- Αν το καρότσι έχει βραχεί ή έχει λερωθεί κατά διάρκεια της βόλτας, πρέπει να καθαριστεί καλά από άμμο και χώμα, να σκουπιστεί

και πρέπει να το αφήσετε να στεγνώσει τελείως σε κατάσταση ξεδιπλωμένη. Στη συνέχεια λιπάνετε τα κινούμενα μέρη και τους άξονες του τροχού με γράσο.

- Το καρότσι να αποθηκεύεται με τον σωστό τρόπο για την αποφυγή ζημιών από πτώση.

- Μην τοποθετείτε αντικείμενα στο διπλωμένο καρότσι, κάτι που μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο καρότσι.

- Χρησιμοποιήστε γράσο για τα καλύμματα και τους άξονες των τροχών.

- Τα σπασμένα μέρη πρέπει να αντικατασταθούν. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι αν κάποιο μέρος έχει υπέστη ζημιά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή να προκαλέσει νέα. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν με αυτόν τον τρόπο.

- Μην εκθέτετε το καρότσι σε παρατεταμένο ηλιακό φως, επειδή η ταπετσαρία και τα πλαστικά μέρη ενδέχεται να αποχρωματίζονται και να καταστρέφονται.

- Ελέγχετε περιοδικά τη ρύθμιση των ζωνών ασφαλείας και άλλων στοιχείων που απαιτούν ρύθμιση.

- Καθαρίζετε τακτικά το φρένο, τους τροχούς και τα εξαρτήματα ανάρτησης από την άμμο, τη βρωμιά, το αλάτι και άλλες ακαθαρσίες.

- ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ να «κουνάτε» το καρότσι από τη μια πλευρά στην άλλη και να ταρακουνάτε το χερούλι πάνω-κάτω, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ανάρτηση του καροτσιού. Το καρότσι χρησιμεύει μόνο για τη μεταφορά παιδιού.

Διαβάστε επίσης τις σημειώσεις σχετικά με τη συντήρηση και τη φροντίδα που περιέχονται στην κάρτα εγγύησης.

FIGYELMEZTETÉSEK!

Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.

Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva.

A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecsukásakor és széthajtásakor.

Ne engedje gyermeket játszani a termékkel.

Használjon biztonsági övet, amikor gyermeke már önállóan tud ülni.

Az ülés nem alkalmas 6 hónapnál fiatalabb gyermekek számára.

Mindig használja a biztonsági felszerelést.

Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van.

Ez a termék nem alkalmas futáshoz.

Mindenkor járjon el a gyártó utasításai szerint. A tolókarra és/vagy a háttámla hátsó részére és/vagy a babakocsi oldalára felfüggesztett súly rontja a babakocsi stabilitását.

A babakocsit csak egy gyermekkel lehet használni, a termék erre rendeltetett.

Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem hagyott jóvá.

Minden további hevedert a használat előtt az ülés D gyűrűjéhez kell rögzíteni.

Kizárólagosan a gyártó / forgalmazó által leszállított vagy ajánlott alkatrészeket használjon.

Ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.

Használjon hevedert, ha a gyermek már képes önállóan felülni.

Mindenkor használja a biztonsági öveket.

A használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a reteszelő berendezések be vannak kapcsolva.

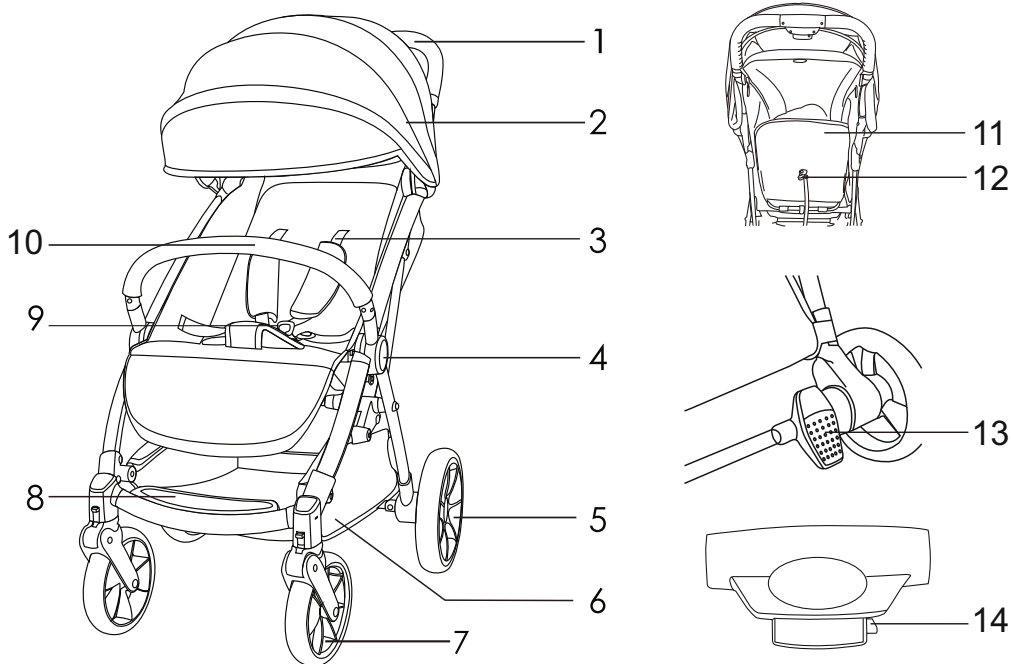
A babakocsival a gyártó által jóváhagyott tartozékok kivételével, egyéb gyermeket és táskát szállítani nem szabad. Ellenőrizze, hogy a bármilyen szabályozás során a gyermek a babakocsi mozgó elemeitől távol van, egyéb esetben a gyermek megsérülhet.

Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv megfelelően becsatolásra került és folyamatosan használatban van.

A használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza, vagy a gyermekülés megfelelően kinyitásra került.

Ne tegyen a kosárba 4 kg-nál nagyobb súlyú, vagy a zsebbe 0,5 kg-nál nagyobb súlyú terhet. (amennyiben a készlet azt tartalmazza).

Alkatrészlista



1.Fogantyú

2.Napvédő kupola

3.Biztonsági öv párna

4.Könyöktámasz

5.Hátsó kerekek

6.Kosár

7.Első kerekek

8.Lábtartó

9.Öv csat

10.Korlát

11.Háttámla

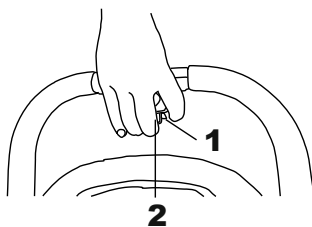
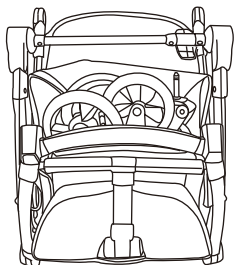
12.Háttámla szabályozó

13.Fékpédál

14.Babakocsi összecsukó gomb

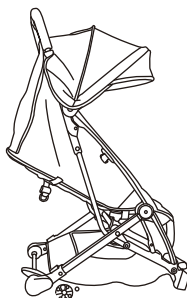
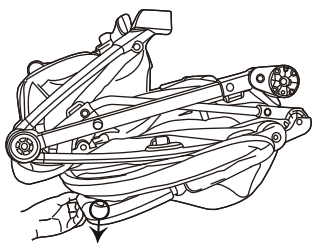
Összecsukás és szerelés

F1



F2

F3



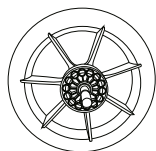
F4

1. A babakocsi kinyitása:

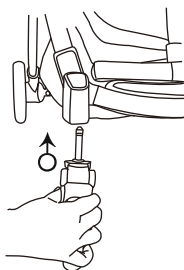
F1: Először húzza ki a kerekeket

F3: Fogja meg a fogantyút és húzza felfelé, míg a babakocsi teljesen ki nem nyílik (F4).

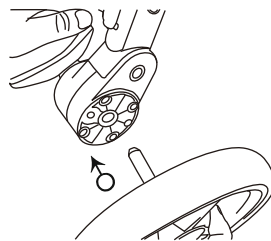
hátsó kerék



első kerék



F5



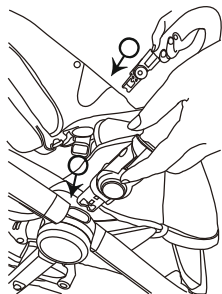
F6

2. Az első és hátsó kerekek felszerelése:

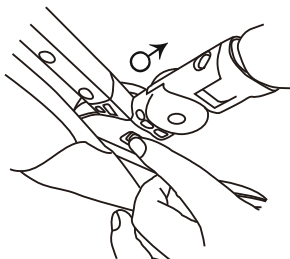
F5: tolja be az első kerék tengelyét a kerékagyba; a kerék a megfelelő helyén rögzül;

F6: tolja be a hátsó kerék tengelyét a kerékagyba; a kerék a megfelelő helyén rögzül.

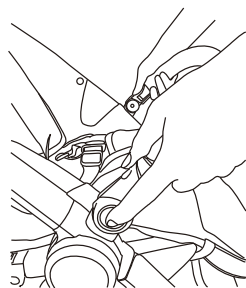
Használati útmutató



F7



F8



F9

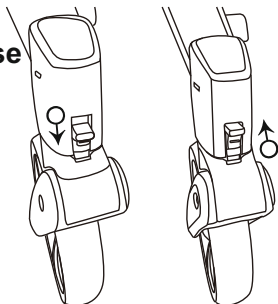
1. Korlát

Felszerelés: F7 - tolja be korlát végeit a babkocsi két oldalán található pontjaiba.

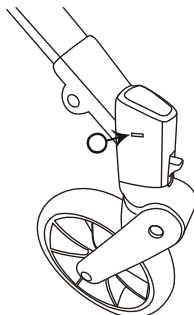
Szétszerelés: F8 - nyomja meg a korlát belső oldalán levő gombokat és húzza ki.

Szabályozás: F9 - nyomja meg a korlát külső részén levő gombokat, majd húzza fel ill. engedje lejjebb a kívánt helyzetbe.

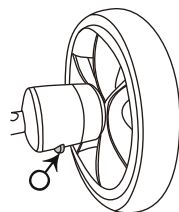
Forgás reteszelése F10



F10



F11



F12

2. Kioldása: Húzza felfelé a két reteszelő kart.

Rögzítése: Tolja lefelé a két reteszelő kart.

Az első és hátsó kerekek leszerelése:

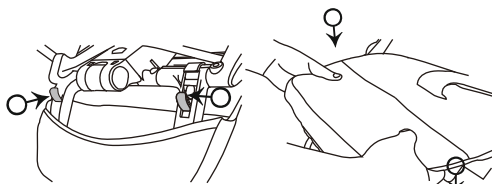
F-11 - nyomja meg az oldalt található fém gombot és húzza le a kereket.

F-12 - nyomja meg a hátul található fém gombot és húzza le a kereket.

3. A lábtartó szabályozása:

a lábtartó leengedéséhez húzza fel a lábtartó alatt levő kart (F-13).

Magasabb pozícióba állításhoz elegendő a lábtartót felemelni (F-14).



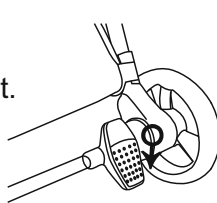
F13



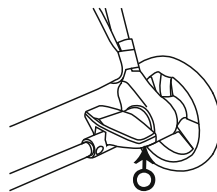
F14

4. A fékek használata:

Fékezés: nyomja le a fékpedált
A fék kioldása: engedje fel a fékpedált.



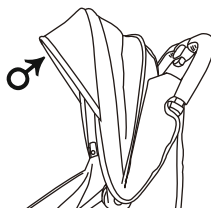
F15



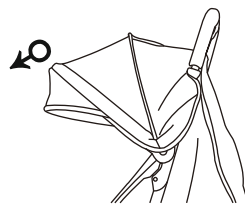
F16

5. A napvédő kupola használata:

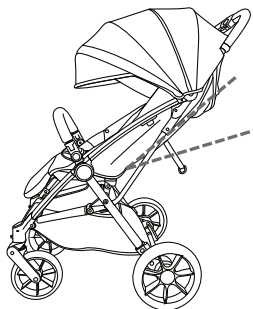
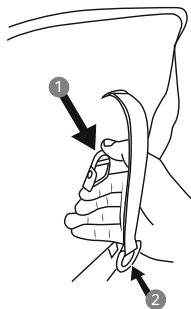
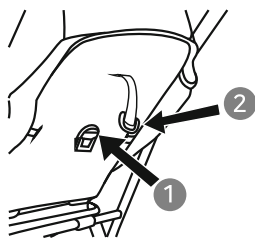
Húzza a napvédő kupolát előre
vagy húzza hátra a kupola
összecsukásához vagy kinyitásához.



F17



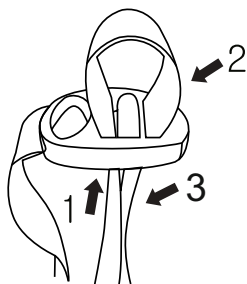
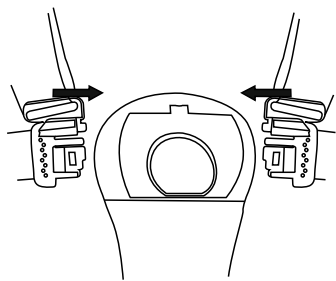
F18



6. A háttámla szabályozása

Lásd az 1. nyilat: a háttámla szöge lefelé állítható úgy, hogy lehúzza a beállító csatot a háttámla mögött.

Lásd 2. nyíl: emelje fel a gyűrű csatját az állítható övre, majd húzza fel a háttámlát.



7. A biztonsági övek használata: 8.

A biztonsági övek becsatolása:

Csatolja be a vállpántok nyelveit a csatba, míg kattantást nem hall és ellenőrizze, hogy azok megfelelően becsatolásra kerültek.

A biztonsági övek kinyitása:

Nyomja meg a csat közepén levő gombot és csatolja ki az övek nyelveit.

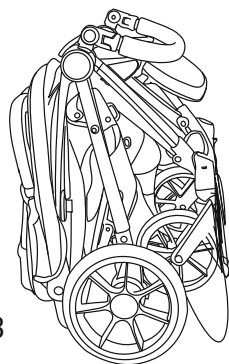
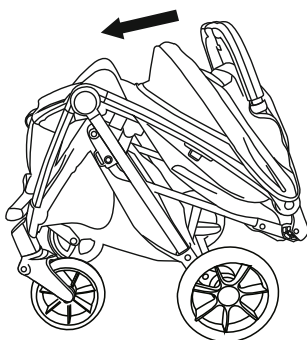
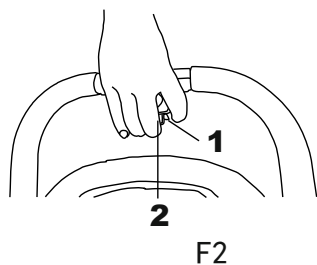
1 lépés: vezesse át az övet a csat

nyílásán (járjon el az 1-es nyíl szerint)

2 lépés: vezesse át az övet a biztonsági csaton (járjon el az 2-es nyíl szerint)

3 lépés: újra vezesse át az övet a csat nyílásán (járjon el az 3-as nyíl szerint)

A babakocsi összecsukása



F2: nyomja meg az 1-es gombot, majd a 2-es gombot;

F3: nyomja a korlátot előre és lefele, míg az nem rögzül és önállóan nem áll.

Figyelem: A korlátot és a napkupolát a babakocsi összecsukása előtt össze kell csukni.

FIGYELMEZTETÉS!

A babakocsi összecsukása előtt ellenőrizze, hogy a gyermek a mozgó részekről távol van.

FIGYELMEZTETÉS!

A jelen babakocsit használó gyermek súlya nem lépheti túl a 22 kg súlyt.

A megfelelő korhatár: 6-36 hónap

Ne engedje a gyermeket az ülésen vagy a lábtartón felállni.

Ne használja a babakocsit lépcsőn vagy mozgólépcsőn.

Ne használja a babakocsit nyílt tűz, grill vagy nem elhatárolt láng közelében.

A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a gyermek a babakocsi kinyitásakor, becsukásakor a babakocsitól legyen távol.

Ne engedje a gyermeket a termékkel játszani.

A jelen termék futásra, vagy görkorcsolyázásra nem alkalmas.

Ne próbálja a babakocsit a korlátnál fogva felemelni, mert az kicsatolódhat.

A termék nem rendeltetett kereskedelmi célú használatra.

A gyermek kivétele és behelyezése során a féket be kell kapcsolni.

KARBANTARTÁSA ÉS ÁPOLÁSA

A gyermek megsérülése kockázatának elkerülése és a termék élettartamának meghosszabbítása érdekében, a babakocsit időszakosan vizsgálja meg és tartsa karban. Időről időre ellenőrizze, hogy az összekötő elemek és az összecsuksó részek jó állapotban vannak. Ellenőrizze, hogy nincs fellazult csavar, sérült alkatrész, vagy szakadás a kárpiton. Bármiféle javítást kizárólagosan a márkakereskedő, vagy a gyártó szervize végezhet el.

SZÖVET:

enyhe mosószeres langyos vízzel, szivaccsal kell tisztítani. Nem szabad a kárpitot hosszantartóan áztatni. Nem szabad a kárpitot mosógépben mosni, mert a megrongálhatja a kitöltő és merevítő betéteket. A kimosás után a kárpitot alaposan ki kell szárítani, de nem szabad közvetlen napsütés hatásának kitenni.

Ökobőr:

Az ökobőr részek felületét először szappanos vízbe mártott puha ruhával kell megtisztítani, majd szárazra kell törölni. Megengedett speciális, az öko bőrhöz rendeltetett ápoló készítmények használata, viszont nem szabad alkoholt, petróleumot, ammóniát vagy egyéb maró összetevőt tartalmazó vegyszert vagy detergenst használni. Óva intjük különböző oldószerek, fehéritők, mosószerek és egyéb szerek, valamint viasz készítmények alkalmazásától. Ezek a szerek eltávolíthatatlan elszíneződések vagy kopások keletkezéséhez vezethetnek. Többnyire az ilyen kezelés után az öko bőr keménnyé és rugalmatlanná válik, ami repedezésekhez vezet az anyag felszínén.

- A szövet kárpit tisztításához használhat kárpitozott bútorok tisztításához rendeltetett készítményeket.

- Amennyiben a kárpit egyes részei kicserélést igényelnek, kizárólag a gyártó anyagait használja. Csak a gyártó képes garantálni, hogy azok bevizsgálásra kerültek

és úgy kerültek megtervezésre, hogy illeszkedjenek a termékhez.

Műanyag / fém alkatrészek: Tisztítsa kímélő szappannal

és meleg vízzel. Tilos a babakocsi összecsukó mechanikájának alkatrészeit, vagy a fékeket eltávolítani, leszerelni, vagy átalakítani.

KEREKEK: A kerekeket nedves ruhával lehet tisztítani. Törölje szárazra puha törülközővel vagy száraz kendővel.

TÁROLÁSA: A napsütés a szövet kifakulását okozhatja

és kiszáríthatja a gumiabroncsokat, ezért a babakocsi zárt helyiségben tárolása meghosszabbítja annak jó kinézetét és működését.

- Ne tárolja a babakocsit a szabadban!

- Ügyeljen rá, hogy a babakocsi száraz legyen, amikor hosszabb időre eltárolásra kerül.

- A babakocsit száraz környezetben kell tárolni.

- A babakocsit a használaton kívül biztonságos helyen kell tárolni (ahol gyermekek nem tudnak vele játszani).

- Ne tárolja a babakocsit hőforrás, pl. fűtőtest vagy tűz közvetlen közelében.

- Amennyiben a babakocsi a séta során megázott, vagy szennyeződött, először alaposan tisztítsa meg a homoktól vagy piszoktól és törölje szárazra, majd hagyja kinyitva a teljes megszáradásig. Ezután ismét védje le kenőzsírral a mozgó alkatrészeket és a kerekek tengelyét.

- Tárolja a babakocsit megfelelő módon, kerülve a leesésből eredő megrongálódásokat.

- Ne helyezzen tárgyakat az összecsukott babakocsira, mert az a babakocsi megrongálódáshoz vezethet.

- Használjon kenőzsírt a feltételekre és a kerék tengelyekre.

- A törött alkatrészeket ki kell cserélni. Nem szabad a babakocsit használni, ha valamely alkatrész sérült. Ez növelheti a megrongálódás mértékét, vagy újabb sérüléseket okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget az ilyen módon bekövetkező megrongálódásokért.

- Nem szabad a babakocsit napsütés hosszantartó hatásának kitenni, mert a kárpit és a műanyag részek elszíneződhetnek, vagy megsérülhetnek.

- Időszakosan ellenőrizze a biztonsági övek beállítását és az egyéb szabályozást igénylő részeket.

- Tisztítsa meg rendszeresen a féket, a kerekeket és a felfüggesztést elemeit a homoktól, piszoktól, sótól és egyéb szennyeződésektől.

- **NEM SZABAD** a babakocsit oldalirányban "ringatni", vagy a tolokarnál fogva fel-le hintáztatni, mert az a babakocsi felfüggesztésének megsérüléséhez vezethet. A babakocsi csak gyermek szállítására szolgál.

Kérjük, szintén olvassa el a garanciajegyen a karbantartással és ápolással kapcsolatos megjegyzéseket.

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja trwa 12 miesięcy od dnia zakupu produktu.
 2. Udzielający gwarancji ustala sposób naprawy produktu.
 3. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych z winy użytkownika, powstałych podczas użytkowania i konserwacji niezgodnej z instrukcją obsługi, niewłaściwej eksploatacji i użytkowania
 - uszkodzeń mechanicznych i termicznych
 - własnych przeróbek i napraw wykonywanych przez inne osoby
 - uszkodzeń powstałych w wyniku wypadku
 - elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, dętki, bieżnik kół, materiały stosowane na uchwytach, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach, nadruki
 - uszkodzeń powstałych w wyniku przeciążania torby lub koszyka (rozdarcia, rozprucia, przetarcia)
 - uszkodzeń spowodowanych niedostosowaniem się do warunków konserwacji i pielęgnacji, takich jak: korozja, zmiana koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub wysokiej temperatury, luzy, skrzywienie, pęcznienie, uszkodzenie mechanizmów w wyniku zabrudzeń
 - odchylenia się od pionu pojedynczych kół pod wpływem obciążenia (to normalna cecha tego typu konstrukcji)
 - uszkodzeń będących wynikiem braku dbałości o prawidłowe ciśnienie we wszystkich kołach
 - wykrzywienia felgi koła na skutek przepompowania koła
 - uszkodzeń, zabrudzeń powstałych na skutek nieprawidłowego spakowania produktu na czas transportu przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego lub przekazania produktu do serwisu naprawczego). Produkt powinien być spakowany w karton oryginalny lub inny, dopasowany do gabarytów produktu, tak aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał i nie wybrzuszał kartonu. Elementy niezamontowane na stałe powinny być tak zabezpieczone by nie zabrudzić i nie uszkodzić innych elementów (np. wrzucone luzem koła mogą zabrudzić tapicerkę i zarysować konstrukcję)
 4. W razie wystąpienia wad należy zwrócić się do sprzedawcy.
 5. Jeżeli sprzedawca nie jest w stanie samodzielnie usunąć problemu, powinien przesłać produkt producentowi, wraz z kartą gwarancyjną, kopią paragonu oraz opisem reklamacji. Prosimy nie wysyłać samodzielnie produktu na koszt firmy Coletto bez wcześniejszego uzgodnienia!
 6. Czas wykonania naprawy gwarancyjnej wynosi 14 dni **od momentu dostarczenia produktu do serwisu** firmy Coletto. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas naprawy. Uszkodzenia spowodowane na skutek winy użytkownika będą naprawiane na jego koszt, użytkownik poniesie również koszty przesyłki w przypadku bezzasadnej reklamacji.
 7. W przypadku zagubienia karty gwarancyjnej nie będą wydawane duplikaty.
 8. Gwarancja jest ważna tylko na terytorium Polski.
 9. Gwarancja na produkt nie wyłącza i nie ogranicza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
 10. Produkty do reklamacji przyjmujemy **wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu** - oryginalnym lub innym.
- Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian konstrukcyjnych mających na celu poprawę cech użytkowych produktu bez uprzedniego powiadomienia nabywców.

KARTA GWARANCYJNA

Rodzaj i model produktu.....

Data produkcji.....

Data sprzedaży.....

Numer seryjny.....



Pieczęć i podpis sprzedawcy

Znam i akceptuję warunki bezpieczeństwa i gwarancji

.....
Podpis klienta

Lp.	Data zgłoszenia	Data wykonania	Opis naprawy	Podpis



„COLETTO” S.C.

Ul. Warszawska 320, 42-200 Częstochowa, tel. 34 325 36 87

www.coletto.pl, biuro@coletto.pl, serwis@coletto.pl



„Coletto” S.C.

Warszawska 320, 42-200 Częstochowa

tel. +48 34 325 36 87, +48 784 559 902

biuro@coletto.pl, serwis@coletto.pl

www.coletto.pl